



ROYAL
c a t e r i n g

BEDIENUNGSANLEITUNG

User manual | Instrukcja | Návod k použití | Manuel d'utilisation | Istruzioni per l'uso | Manual de instrucciones

INDUCTION COOKER WARMING TRAY

- **RCIC-3500P4**
- **RCIC-3500P5**
- **RCIC-1800P8**
- **RCIC-1000P9**
- **RCIC-5000**



Deutsch	3
English	8
Polski	12
Česky	17
Français	21
Italiano	26
Español	31

PRODUKTNAME	INDUKTIONSHERD	INDUKTION HEIZPLATTE	INDUKTIONSHERD 5KW
PRODUCT NAME	INDUCTION COOKER	INDUCTION WARMING TRAY	INDUCTION COOKER 5KW
NAZWA PRODUKTU	KUCHENKA INDUKCYJNA	INDUKCYJNA PŁYTA GRZEWCZA	KUCHENKA INDUKCYJNA 5KW
NÁZEV VÝROBKU	INDUKČNÍ VAŘIČ	INDUKČNÍ TOPNÁ DESKA	INDUKČNÍ VAŘIČ 5KW
NOM DU PRODUIT	CUISEUR À INDUCTION	PLAQUE CHAUFFANTE À INDUCTION	CUISEUR À INDUCTION 5KW
NOME DEL PRODOTTO	FORNELLO A INDUZIONE	PIASTRA RISCALDANTE A INDUZIONE	FORNELLO A INDUZIONE 5KW
NOMBRE DEL PRODUCTO	PLACA DE INDUCCIÓN	PLACA CALENTADORA DE INDUCCIÓN	PLACA DE INDUCCIÓN 5KW
MODELL			
PRODUCT MODEL			
MODEL PRODUKTU	RCIC-3500P4	RCIC-1000P9	RCIC-5000
MODEL VÝROBKU	RCIC-3500P5		
MODÈLE	RCIC-1800P8		
MODELLO			
MODELO			
IMPORTEUR			
IMPORTER			
IMPORTER			
DOVOZCE	EXPONDO POLSKA SP. Z O.O. SP. K.		
IMPORTATEUR			
IMPORTATORE			
IMPORTADOR			
ADRESSE VON IMPORTEUR			
IMPORTER ADDRESS			
ADRES IMPORTERA			
ADRESA DOVOZCE	UL. NOWY KISIELIN-INNOWACYJNA 7, 66-002 ZIELONA GÓRA POLAND, EU		
ADRESSE DE L'IMPORTATEUR			
INDIRIZZO DELL'IMPORTATORE			
DIRECCIÓN DEL IMPORTADOR			

TECHNISCHE DATEN

Parameter	Werte	
Produktname	INDUKTIONSHERD	
Modell	RCIC-3500P4	RCIC-3500P5
		RCIC-1800P8
Nennspannung [V~/Frequenz [Hz]	230~/50	
Nennleistung [W]	3500	1800
Temperaturbereich [°C]	60-240	
Timerbereich [min]	0-180	
Betriebsfrequenzbereich [kHz]	18-30	
Schutzklasse	I	II
Schutzart IP	IPX3	IP23
Abmessungen [mm]	340x420x85	318x348x69
Gewicht [kg]	6,6	2,5
Produktname	INDUKTION HEIZPLATTE	INDUKTIONSHERD 5KW
Modell	RCIC-1000P9	RCIC-5000
Nennspannung [V~/Frequenz [Hz]	230~/50	400~/50
Nennleistung [W]	1000	5000
Temperaturbereich [°C]	40-100	60-240
Timerbereich [min]	brak	
Betriebsfrequenzbereich [kHz]	21-24	20-30
Schutzklasse	I	
Schutzart IP	IPX3	IP23
Abmessungen [mm]	316x461x64	405x470x183
Gewicht [kg]	5,4	10,2

1. ALLGEMEINE BESCHREIBUNG

Diese Anleitung ist als Hilfe für eine sichere und zuverlässige Nutzung gedacht. Das Produkt wurde strikt nach den technischen Vorgaben und unter Verwendung modernster Technologien und Komponenten sowie unter Wahrung der höchsten Qualitätsstandards entworfen und angefertigt.

VOR INBETRIEBNAHME MUSS DIE ANLEITUNG GENAU DURCHGELESEN UND VERSTANDEN WERDEN.

Für einen langen und zuverlässigen Betrieb des Geräts muss auf die richtige Handhabung und Wartung entsprechend den in dieser Anleitung angeführten Vorgaben geachtet werden. Die in dieser Anleitung angegebenen technischen Daten und die Spezifikation sind aktuell. Der Hersteller

behält sich das Recht vor, im Rahmen der Verbesserung der Qualität Änderungen vorzunehmen. Unter Berücksichtigung des technischen Fortschritts und der Geräuschreduzierung wurde das Gerät so entworfen und produziert, dass das infolge der Geräuschemission entstehende Risiko auf dem niedrigsten Niveau gehalten wird.

ERLÄUTERUNG DER SYMBOLE

	Das Produkt erfüllt die geltenden Sicherheitsnormen.
	Gebrauchsanweisung beachten.
	Recyclingprodukt.
	ACHTUNG!, WARNUNG! oder HINWEIS!, um auf bestimmte Umstände aufmerksam zu machen (allgemeines Warnzeichen).
	ACHTUNG! Warnung vor elektrischer Spannung!
	Gerät der Schutzklasse II mit Doppelisolierung (RCIC-1800P8).
	ACHTUNG! Heiße Fläche. Verbrennungsgefahr!
	Nur zur Verwendung in geschlossenen Räumen.
	ACHTUNG! Nichtionisierende elektromagnetische Strahlung (RCIC-5000).

HINWEIS! In der vorliegenden Anleitung sind Beispielfelder vorhanden, die von dem tatsächlichen Aussehen das Produkt abweichen können.

Die originale Anweisung ist die deutschsprachige Fassung. Sonstige Sprachfassungen sind Übersetzungen aus der deutschen Sprache.

2. NUTZUNGSSICHERHEIT

ACHTUNG! Lesen Sie alle Sicherheitshinweise und alle Anweisungen durch. Die Nichtbeachtung der Warnungen und Anweisungen kann zu elektrischen Schlägen, Feuer und / oder schweren Verletzungen bis hin zum Tod führen.

Die Begriffe „Gerät“ oder „Produkt“ in den Warnungen und Beschreibung des Handbuchs beziehen sich auf INDUKTIONSHERD/INDUKTION HEIZPLATTE/INDUKTIONSHERD 5KW.

2.1. ELEKTRISCHE SICHERHEIT

- Der Gerätestecker muss mit der Steckdose kompatibel sein. Ändern Sie den Stecker in keiner Weise. Originalstecker und passende Steckdosen vermindern das Risiko eines elektrischen Schlags.
- Vermeiden Sie das Berühren von geerdeten Bauteilen wie Rohrleitungen, Heizkörpern, Öfen und Kühlschränken. Es besteht das erhöhte Risiko eines elektrischen Schlags, wenn Ihr Körper durch nasse Oberflächen und in feuchter Umgebung geerdet ist. Wasser, das in das Gerät eintritt, erhöht das Risiko von Beschädigungen und elektrischen Schlägen.
- Berühren Sie das Gerät nicht mit nassen oder feuchten Händen.
- Verwenden Sie das Kabel nicht in unsachgemäßer Weise. Verwenden Sie es niemals zum Tragen des Geräts oder zum Herausziehen des Tragers.

Halten Sie das Kabel von Hitze, Öl, scharfen Kanten oder beweglichen Teilen fern. Beschädigte oder geschweißte Kabel erhöhen das Risiko eines elektrischen Schlags.

- e) Wenn sich die Verwendung des Geräts in feuchter Umgebung nicht verhindern lässt, verwenden Sie einen Fehlerstromschutzschalter (RCD). Mit einem RCD verringert sich das Risiko eines elektrischen Schlags.
- f) Es ist verboten, das Gerät zu verwenden, wenn das Netzkabel beschädigt ist oder offensichtliche Gebrauchsspuren aufweist. Ein beschädigtes Netzkabel sollte von einem qualifizierten Elektriker oder vom Kundendienst des Herstellers ersetzt werden.
- g) Tauchen Sie Kabel, Stecker bzw. das Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten, um einen Stromschlag zu vermeiden. Verwenden Sie das Gerät nicht auf nassen Oberflächen.
- h) Benutzen Sie das Gerät nicht in Räumen mit sehr hoher Luftfeuchtigkeit oder in unmittelbarer Nähe von Wasserbehältern!
- i) Lassen Sie das Gerät nicht nass werden. Gefahr eines elektrischen Schlags!

2.2. SICHERHEIT AM ARBEITSPLATZ

- a) Halten Sie Ihren Arbeitsplatz sauber und gut beleuchtet. Unordnung oder schlechte Beleuchtung kann zu Unfällen führen. Handeln Sie vorausschauend, beobachten Sie, was getan wird, und nutzen Sie Ihren gesunden Menschenverstand bei der Verwendung des Gerätes.
- b) Benutzen Sie das Gerät nicht in explosionsgefährdeten Bereichen, zum Beispiel in Gegenwart von brennbaren Flüssigkeiten, Gasen oder Staub. Geräte können unter Umständen Funken erzeugen, welche Staub oder Dämpfe entzünden können.
- c) Bei Zweifeln, ob das Produkt ordnungsgemäß funktioniert, oder wenn Schäden festgestellt werden, wenden Sie sich bitte an den Kundendienst des Herstellers.
- d) Reparaturen dürfen nur vom Service des Herstellers durchgeführt werden. Führen Sie keine Reparaturen auf eigene Faust durch!
- e) Zum Löschen des Gerätes bei Brand oder Feuer, nur Pulverfeuerlöscher oder Kohlendioxidlöscher (CO₂) verwenden.
- f) Halten Sie Kinder und Unbefugte fern; Unachtsamkeit kann zum Verlust der Kontrolle über das Gerät führen.
- g) Verwenden Sie das Gerät in einem gut belüfteten Bereich.
- h) Bewahren Sie die Gebrauchsanleitung für den weiteren Gebrauch auf. Sollte das Gerät an Dritte weitergegeben werden, muss die Gebrauchsanleitung mit ausgehändigt werden.
- i) Verpackungselemente und kleine Montageteile außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren.
- j) Halten Sie das Gerät von Kindern und Tieren fern.
- k) Im Laufe der Nutzung dieses Werkzeugs einschließlich anderer Werkzeuge soll man sich nach übrigen Betriebsanweisungen richten.

HINWEIS! Kinder und Unbeteiligte müssen bei der Arbeit mit diesem Gerät gesichert werden.

2.3. PERSÖNLICHE SICHERHEIT

- a) Es ist nicht gestattet, das Gerät im Zustand der Ermüdung, Krankheit, unter Einfluss von Alkohol, Drogen oder Medikamenten zu betreiben, wenn das die Fähigkeit das Gerät zu bedienen, einschränkt.
- b) Das Gerät darf nicht von Kindern oder Personen mit eingeschränktem physischen, sensorischen und geistigen Fähigkeiten oder ohne entsprechende Erfahrung und entsprechendes Wissen bedient werden. Dies ist nur unter Aufsicht einer für die Sicherheit zuständigen Person und nach einer Einweisung in die Bedienung der Maschine gestattet.
- c) Das Gerät darf nur von körperlich geeigneten Personen bedient werden, die zu ihrem Benutzen fähig und entsprechend geschult sind und die diese Bedienungsanleitung gelesen und verstanden haben und im Rahmen der Sicherheit und des Gesundheitsschutzes am Arbeitsplatz geschult wurden.
- d) Seien Sie aufmerksam und verwenden Sie Ihren gesunden Menschenverstand beim Betreiben des Gerätes. Ein Moment der Unaufmerksamkeit während der Arbeit kann zu schweren Verletzungen führen.
- e) Das Gerät ist kein Spielzeug. Kinder sollten in der Nähe des Geräts unter Aufsicht stehen, um Unfälle zu vermeiden.

2.4. SICHERE ANWENDUNG DES GERÄTS

- a) Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn der EIN-/AUS-Schalter nicht ordnungsgemäß funktioniert. Geräte, die nicht über den Schalter gesteuert werden können, sind gefährlich und müssen repariert werden.
- b) Trennen Sie das Gerät von der Stromversorgung, bevor Sie mit der Einstellung, Reinigung und Wartung beginnen. Eine solche vorbeugende Maßnahme verringert das Risiko einer versehentlichen Aktivierung des Geräts.
- c) Nicht verwendete Werkzeuge sind außerhalb der Reichweite von Kindern sowie von Personen aufzubewahren, welche weder das Gerät noch die Anleitung kennen. In den Händen unerfahrener Personen können diese Geräte eine Gefahr darstellen.
- d) Halten Sie das Gerät stets in einem einwandfreien Zustand. Prüfen Sie vor jeder Inbetriebnahme, ob am Gerät und seinen beweglichen Teilen Schäden vorliegen (defekte Komponenten oder andere Faktoren, die den sicheren Betrieb der Maschine beeinträchtigen könnten). Im Falle eines Schadens muss das Gerät vor Gebrauch in Reparatur gegeben werden.
- e) Halten Sie das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern.
- f) Reparatur und Wartung von Geräten dürfen nur von qualifiziertem Fachpersonal und mit Originalersatzteilen durchgeführt werden. Nur so wird die Sicherheit während der Nutzung gewährleistet.
- g) Beachten Sie bei Transport zwischen Lager und Bestimmungsort und Handhabung des Gerätes die Grundsätze für Gesundheits- und Arbeitsschutz des Landes, in dem das Gerät verwendet wird.
- h) Es ist verboten, das Gerät während des Betriebs zu schieben, umzustellen oder zu drehen.
- i) Lassen Sie dieses Gerät während des Betriebs nicht unbeaufsichtigt.

- j) Das Gerät muss regelmäßig gereinigt werden, damit sich nicht dauerhaft Schmutz festsetzt.
- k) Das Gerät ist kein Spielzeug. Reinigung und Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Aufsicht durch eine erwachsene Person durchgeführt werden.
- l) Es ist untersagt, in den Aufbau des Geräts einzugreifen, um seine Parameter oder Konstruktion zu ändern.
- m) Geräte von Feuer – und Wärmequellen fernhalten.
- n) Halten Sie Aluminiumfolie und Kunststoffgeschirr von der Heizplatte fern.
- o) Bewahren Sie keine Gegenstände auf der Oberfläche des Gerätes auf.
- p) Stellen Sie keine Metallutensilien, Besteck usw. in den Bereich der eingeschalteten Kochfläche, da diese sehr heiß werden und Hautverbrennungen verursachen können.
- q) **HINWEIS!** Ringe, Uhren, Ketten usw. und andere Metallgegenstände können in der Nähe des eingeschalteten Gerätes heiß werden.
- r) Erwärmen Sie keine leeren Behälter auf dem Gerät.
- s) Verwenden Sie das Gerät auf einer hitzebeständigen Oberfläche.
- t) **ACHTUNG!** Das Kochfeld bleibt auch nach dem Ausschalten der Stromversorgung lange Zeit heiß. Das Berühren des heißen Kochfeldes kann zu Hautverbrennungen führen.
- u) Verwenden Sie das Gerät nicht in der Nähe von Geräten, die für elektromagnetische Strahlung anfällig sind.
- v) Verwenden Sie ausschließlich Geschirr für Induktionsherde.
- w) Stellen Sie das Gerät nicht auf Metalloberflächen.

ACHTUNG! Obwohl das Gerät in Hinblick auf Sicherheit entworfen wurde und über Schutzmechanismen sowie zusätzlicher Sicherheitselemente verfügt, besteht bei der Bedienung eine geringe Unfall- oder Verletzungsgefahr. Es wird empfohlen, bei der Nutzung Vorsicht und Vernunft walten zu lassen.

3. NUTZUNGSBEDINGUNGEN

Das Gerät ist zum Erwärmen und Kochen von Speisen und Flüssigkeiten in Kochgeschirr für Induktionsherde bestimmt. Das Produkt ist nur für den Heimgebrauch bestimmt!- Betrifft nicht das RCIC-5000 Modell (kommerzielle Verwendung).

Für alle Schäden bei nicht sachgemäßer Verwendung haftet allein der Betreiber.

3.1. GERÄTEBESCHREIBUNG



1. Kochplatte
2. Bedienfeld

Beschreibung der Bedienfelder
RCIC-3500P4



- A. Einstellungstaste (Sperr)
- B. Timer-Einstellstaste
- C. Taste zur Wertminderung
- D. Anzeige
- E. Taste zur Werterhöhung
- F. Funktionsauswahlstaste (Leistung und Temperatur)
- G. ON/OFF-Taste

RCIC-3500P5



- A. Einstellungstaste (Sperr)
- B. Timer-Einstellstaste
- C. Taste zur Wertminderung
- D. Anzeige
- E. Taste zur Werterhöhung
- F. Auswahlstaste für die Heizleistung
- G. ON/OFF-Taste mit LED Diode

RCIC-1800P8

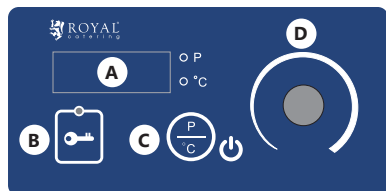


- A. ON/OFF-Taste mit LED Diode
- B. Funktionsauswahltaste (Leistung, Temperatur, Timer)
- C. Taste zur Wertminderung
- D. Taste zur Werterhöhung
- E. Anzeige

RCIC-1000P9

Das Modell verfügt über ein Display in der unteren rechten Ecke des Kochfelds. Die Temperatur wird mit dem Drehknopf auf der Rückseite des Produkts eingestellt.

RCIC-5000



- A. Display
- B. Schaltfläche zum Sperren der Einstellungen
- C. EIN/AUS-Taste, Funktionsauswahltaste (Stromversorgung, Temperatur)
- D. Einstellknopf des Leistungswerts

3.2. VORBEREITUNG ZUR VERWENDUNG ARBEITSPLATZ DES GERÄTES

Verwenden Sie das Gerät nicht bei Umgebungstemperaturen über 40°C sein und einer relativen Luftfeuchtigkeit über 85%. Stellen Sie das Gerät so auf, dass eine gute Luftzirkulation gewährleistet ist. Es ist auf allen Seiten ein Abstand von mindestens 10 cm einzuhalten. Halten Sie das Gerät von heißen Flächen fern. Das Gerät sollte immer auf einer ebenen, stabilen, sauberen, feuerfesten und trockenen Oberfläche und außerhalb der Reichweite von Kindern und Personen mit eingeschränkten geistigen, sensorischen und psychischen Fähigkeiten verwendet werden. Stellen Sie sicher, dass der Netzstecker jederzeit zugänglich und nicht verdeckt ist. Achten Sie darauf, dass die Stromversorgung des Gerätes den Angaben auf dem Produktschild entspricht.

3.3. ARBEIT MIT DEM GERÄT

Betrieb

1. Stellen Sie den gefüllten Topf usw. mittig auf die Kochplatte.
2. Schließen Sie das Gerät an eine Stromquelle an und schalten Sie es durch Drücken der Ein/Aus-Taste ein (betrifft nicht RCIC-1000P9). Die LED über der Taste leuchtet auf (gilt nicht für das Modell RCIC-3500P4, RCIC-5000).
3. Stellen Sie die Temperatur-, Wärmeleistungs- oder Timerwerte gemäß den folgenden Beschreibungen für jedes Modell ein:

RCIC-3500P4/RCIC-3500P5

- Drücken Sie die Taste (F), um die Wärmeleistung einzustellen. Durch erneutes Drücken der Taste (F) können Sie die Heiztemperatur einstellen. Stellen Sie den Parameterwert mit den Tasten (C und E) ein.
- Drücken Sie die Taste (B), um den Timer einzustellen. Stellen Sie den Zeitwert mit den Tasten (C und E) ein.

- Um das Steuerpaneel zu sperren, halten Sie die Taste (A) 2 Sekunden lang gedrückt. Die Sperre wirkt sich auf die Taste (G) aus. Halten Sie zum Entsperren des Bedienfelds die Taste (A) 2 Sekunden lang gedrückt.

RCIC-1800P8

- Drücken Sie die Taste (B), um eine der drei verfügbaren Funktionen auszuwählen: Heizleistung, Temperatur oder Timer. Stellen Sie die Parameterwerte mit den Tasten (C und D) ein.

RCIC-1000P9

- Um das Gerät zu starten, drehen Sie den Drehknopf von Position 0 auf die Temperatur Ihrer Wahl. Es ist nicht möglich, die Leistung und den Timer einzustellen.

RCIC-5000

- Drücken Sie die Taste (C), um eine der beiden Funktionen auszuwählen: Heizleistung oder Temperatur. Stellen Sie die Parameterwerte mit dem Knopf (D) ein.
- Um das Steuerpaneel zu sperren, drücken Sie die Taste (B) 2 Sekunden lang, bis Sie einen Piepton hören. Die Diode neben dem Symbol leuchtet auf. Die Sperre gilt nicht für die Schaltfläche (C). Halten Sie zum Entsperren des Steuerpaneels die Taste (B) erneut 2 Sekunden lang gedrückt. Nach dem Entsperren erlischt die LED.

Das Gerät schaltet sich automatisch aus, wenn 2 Stunden lang keine Operation ausgeführt wird.

4. Wenn der Benutzer die Timerfunktion unterbrechen möchte, drücken Sie die On-/Off-Taste. Drücken Sie dann die On-/Off-Taste erneut, um das Gerät einzuschalten.

Die Geräte sind mit einem Überhitzungsschutz ausgestattet. Wenn das Kochgeschirr auf dem Herd zu heiß ist, unterbricht das Gerät die Stromversorgung, indem es ein Tonsignal ausgibt und „E2“ auf der Anzeige anzeigt. Warten Sie einige Minuten, bis sich das Gerät abgekühlt hat, und starten Sie das Gerät neu.

Gebrauchsanweisung

- a) Das mit dem Gerät verwendete Kochgeschirr muss für den Einsatz auf Induktionsherden bestimmt sein und innerhalb des Gewichts- und Abmessungsbereichs liegen, der dem jeweiligen Gerät entspricht, d. h.
 - RCIC-3500P4 / RCIC-3500P5 / RCIC-1000P9 - Durchmesser Ø12 - Ø 26 cm und maximales Gewicht 30 kg.
 - RCIC-1800P8 - Durchmesser Ø12 - Ø 20 cm und maximales Gewicht 15 kg.
 - RCIC-5000 - Durchmesser Ø14 - Ø 38 cm und maximales Gewicht 30 kg.
- b) Die verwendeten Utensilien und Töpfe müssen einen flachen Boden haben.
- c) Es ist verboten, heiße Töpfe auf eine kalte Kochplatte zu stellen.

3.4. REINIGUNG UND WARTUNG

- a) Vor jeder Reinigung und Einstellung, dem Austausch von Zubehör oder wenn das Gerät nicht benutzt wird, muss der Netzstecker gezogen werden und das Gerät vollständig abkühlen.
- b) Verwenden Sie zur Reinigung der Oberfläche ausschließlich Mittel ohne ätzende Inhaltsstoffe. Lassen Sie nach jeder Reinigung alle Teile gut trocknen, bevor das Gerät erneut verwendet wird.
- c) Bewahren Sie das Gerät an einem trockenen, kühlen, vor Feuchtigkeit und direkter Sonneneinstrahlung geschütztem Ort auf.
- e) Es ist verboten, das Gerät mit einem Wasserstrahl zu besprühen oder in Wasser zu tauchen.
- f) Es darf kein Wasser über die Belüftungsöffnungen am Gehäuse ins Innere des Geräts gelangen.
- g) Die Belüftungsöffnungen sind mit Pinsel und Druckluft zu reinigen.
- h) In Hinblick auf technische Effizienz und zur Vorbeugung vor Schäden sollte das Gerät regelmäßig überprüft werden.
- i) Zum Reinigen ist ein weicher, feuchter Lappen zu verwenden.
- j) Zum Reinigen darf man keine scharfen und/oder Metallgegenstände (z.B. Drahtbürste oder Metallspachtel) benutzen, weil diese die Oberfläche des Materials, aus dem das Gerät hergestellt ist, beschädigen können.
- k) Reinigen Sie das Gerät nicht mit säurehaltigen Substanzen. Medizinische Geräte, Verdüner, Kraftstoff, Öle oder andere Chemikalien können das Gerät beschädigen.

ENTSORGUNG GEBRAUCHTER GERÄTE

Dieses Produkt darf nicht über den normalen Hausmüll entsorgt werden. Geben Sie das Gerät bei entsprechenden Sammel- und Recyclinghöfen für Elektro- und Elektronikgeräte ab. Überprüfen Sie das Symbol auf dem Produkt, der Bedienungsanleitung und der Verpackung. Die bei der Konstruktion des Gerätes verwendeten Kunststoffe können entsprechend ihrer Kennzeichnung recycelt werden. Mit der Entscheidung für das Recycling leisten Sie einen wesentlichen Beitrag zum Schutz unserer Umwelt. Wenden Sie sich an die örtlichen Behörden, um Informationen über Ihre lokale Recyclinganlagen zu erhalten.

TECHNICAL DATA

Parameter description	Parameter value	
Product name	INDUCTION COOKER	
Model	RCIC-3500P4	RCIC-3500P5 RCIC-1800P8
Rated voltage [V~/Frequency [Hz]	230~/50	
Rated power [W]	3500	1800
Temperature range [°C]	60-240	
Timer range [min]	0-180	
Operating frequency range [kHz]	18-30	
Protection class	I	II
Protection rating IP	IPX3	IP23
Dimensions [mm]	340x420x85	318x348x69
Weight [kg]	6,6	2,5
Product name	INDUCTION WARMING TRAY	INDUCTION COOKER 5KW
Model	RCIC-1000P9	RCIC-5000
Rated voltage [V~/Frequency [Hz]	230~/50	400~/50
Rated power [W]	1000	5000
Temperature range [°C]	40-100	60-240
Timer range [min]	brak	
Operating frequency range [kHz]	21-24	20-30
Protection class	I	
Protection rating IP	IPX3	IP23
Dimensions [mm]	316x461x64	405x470x183
Weight [kg]	5,4	10,2

1. GENERAL DESCRIPTION

The user manual is designed to assist in the safe and trouble-free use of the device. The product is designed and manufactured in accordance with strict technical guidelines, using state-of-the-art technologies and components. Additionally, it is produced in compliance with the most stringent quality standards.

DO NOT USE THE DEVICE UNLESS YOU HAVE THOROUGHLY READ AND UNDERSTOOD THIS USER MANUAL.

To increase the product life of the device and to ensure trouble-free operation, use it in accordance with this user manual and regularly perform maintenance tasks. The technical data and specifications in this user manual are up to date. The manufacturer reserves the right to make changes associated with quality improvement.

LEGEND

	The product satisfies the relevant safety standards.
	Read instructions before use.
	The product must be recycled.
	WARNING! or CAUTION! or REMEMBER! Applicable to the given situation (general warning sign).
	ATTENTION! Electric shock warning!
	Class II protection device with double insulation (RCIC-1800P8).
	ATTENTION! Hot surface, risk of burns!
	Only use indoors.
	ATTENTION! Non-ionizing electromagnetic radiation (RCIC -5000).

PLEASE NOTE! Drawings in this manual are for illustration purposes only and in some details may differ from the actual product.

The original operation manual is written in German. Other language versions are translations from the German.

2. USAGE SAFETY

ATTENTION! Read all safety warnings and all instructions. Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury or even death.

The terms „device“ or „product“ are used in the warnings and instructions to refer to INDUCTION COOKER/INDUCTION WARMING TRAY/INDUCTION COOKER 5KW.

2.1. ELECTRICAL SAFETY

- The plug must fit the socket. Do not modify the plug in any way. Using original plugs and matching sockets reduces the risk of electric shock.
- Avoid touching earthed elements such as pipes, heaters, boilers and refrigerators. There is an increased risk of electric shock if the earthed device is exposed to rain, comes into direct contact with a wet surface or is operating in a damp environment. Water getting into the device increases the risk of damage to the device and of electric shock.
- Do not touch the device with wet or damp hands.
- Use the cable only for its designated use. Never use it to carry the device or to pull the plug out of a socket. Keep the cable away from heat sources, oil, sharp edges or moving parts. Damaged or tangled cables increase the risk of electric shock.
- If using the device in a damp environment cannot be avoided, a residual current device (RCD) should be applied. The use of an RCD reduces the risk of electric shock.

- Do not use the device if the power cord is damaged or shows obvious signs of wear. A damaged power cord should be replaced by a qualified electrician or the manufacturer's service centre.
- To avoid electric shock, do not immerse the cord, plug or device in water or other liquids. Do not use the device on wet surfaces.
- Do not use in very humid environments or in the direct vicinity of water tanks.
- Prevent the device from getting wet. Risk of electric shock!

2.2. SAFETY IN THE WORKPLACE

- Make sure the workplace is clean and well lit. A messy or poorly lit workplace may lead to accidents. Try to think ahead, observe what is going on and use common sense when working with the device.
- Do not use the device in a potentially explosive environment, for example in the presence of flammable liquids, gases or dust.
- If you are unsure about whether the product is operating correctly or if you find damage, please contact the manufacturer's service centre.
- Only the manufacturer's service point may repair the device. Do not attempt any repairs independently!
- In case of fire, use a powder or carbon dioxide (CO₂) fire extinguisher (one intended for use on live electrical devices) to put it out.
- Children or unauthorised persons are forbidden to enter a work station.
- Use the device in a well-ventilated space.
- Please keep this manual available for future reference. If this device is passed on to a third party, the manual must be passed on with it.
- Keep packaging elements and small assembly parts in a place not available to children.
- Keep the device away from children and animals.
- If this device is used together with another equipment, the remaining instructions for use shall also be followed.

REMEMBER! When using the device, protect children and other bystanders.

2.3. PERSONAL SAFETY

- Do not use the device when tired, ill or under the influence of alcohol, narcotics or medication which can significantly impair the ability to operate the device.
- The device is not designed to be handled by persons (including children) with limited mental and sensory functions or persons lacking relevant experience and/or knowledge unless they are supervised by a person responsible for their safety or they have received instruction on how to operate the device.
- The device can be handled only by physically fit persons who are capable of handling it, properly trained, familiar with this manual and trained within the scope of occupational health and safety.
- When working with the device, use common sense and stay alert. Temporary loss of concentration while using the device may lead to serious injuries.
- The device is not a toy. Children must be supervised to ensure that they do not play with the device.

2.4. SAFE DEVICE USE

- Do not use the device if the ON/OFF switch does not function properly (does not switch the device on and off). Devices which cannot be switched on and off using the ON/OFF switch are hazardous, should not be operated and must be repaired.
- Disconnect the device from the power supply before commencement of adjustment, cleaning and maintenance. Such a preventive measure reduces the risk of accidental activation.
- When not in use, store in a safe place, away from children and people not familiar with the device who have not read the user manual. The device may pose a hazard in the hands of inexperienced users.
- Keep the device in perfect technical condition. Before each use check for general damage and especially check for cracked parts or elements and for any other conditions which may impact the safe operation of the device. If damage is discovered, hand over the device for repair before use.
- Keep the device out of the reach of children.
- Device repair or maintenance should be carried out by qualified persons, only using original spare parts. This will ensure safe use.
- When transporting and handling the device between the warehouse and the destination, observe the occupational health and safety principles for manual transport operations which apply in the country where the device will be used.
- Do not move, adjust or rotate the device in the course of work.
- Do not leave this appliance unattended while it is in use.
- Clean the device regularly to prevent stubborn grime from accumulating.
- The device is not a toy. Cleaning and maintenance may not be carried out by children without supervision by an adult person.
- It is forbidden to interfere with the structure of the device in order to change its parameters or construction.
- Keep the device away from sources of fire and heat.
- Keep aluminium foil and plastic dishes away from the hob.
- Do not store objects on the surface of the device.
- Do not place metal cookware, cutlery, etc. near the hob, as they may get hot and cause skin burns.
- NOTE! rings, watches, chains etc. and other metal objects may get hot in the vicinity of the device which has been switched on.
- Do not heat empty cookware on the hob.
- The device should be used on a heat-resistant surface.
- NOTE! The hob remains hot for a long time after the power is turned off. Touching a hot hob will cause burns to the skin.
- Do not use the cooker in the vicinity of devices susceptible to electromagnetic radiation.
- Only use cookware designed for use with induction cookers.
- Do not place the device on metal surfaces.

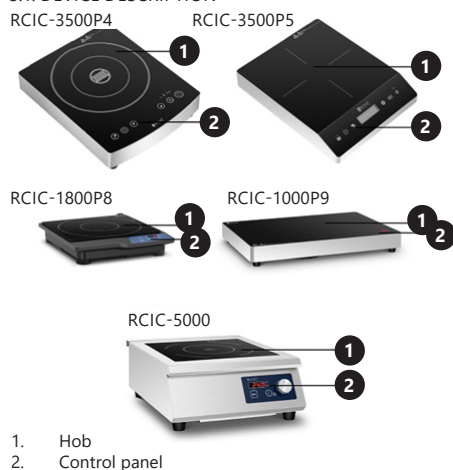
⚠ ATTENTION! Despite the safe design of the device and its protective features, and despite the use of additional elements protecting the operator, there is still a slight risk of accident or injury when using the device. Stay alert and use common sense when using the device.

3. USE GUIDELINES

The device is designed for heating and cooking dishes and liquids in cookware intended for use with induction cookers. The product is intended for home use only! - not suitable for RCIC-5000 (commercial use).

The user is liable for any damage resulting from unintended use of the device.

3.1. DEVICE DESCRIPTION



1. Hob
2. Control panel

Description of control panels



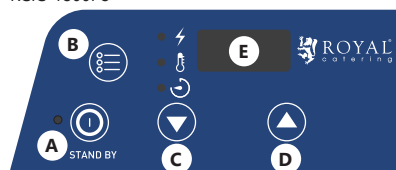
- A. Setting lock button
- B. Timer regulation button
- C. Value decreasing button
- D. Display
- E. Value increasing button
- F. Function selection button (power and temperature)
- G. ON/OFF button

RCIC-3500P5



- A. Setting lock button
- B. Timer regulation button
- C. Value decreasing button
- D. Display
- E. Value increasing button
- F. Heating power selection button
- G. ON/OFF button with a LED

RCIC-1800P8

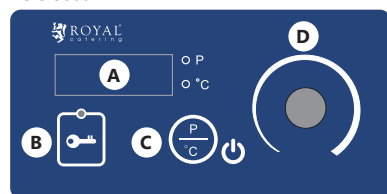


- A. ON/OFF button with a LED
- B. Function selection button (power, temperature, timer)
- C. Value decreasing button
- D. Value increasing button
- E. Display

RCIC-1000P9

The model has a display in the lower right corner of a cooktop. The temperature is set by the knob on the back of the product.

RCIC-5000



- A. Display
- B. Setting lock button
- C. ON/OFF button, function selection button (power, temperature)
- D. Power setting knob

3.2. PREPARING FOR USE

APPLIANCE LOCATION

The temperature of environment must not be higher than 40°C and the relative humidity should be less than 85%. Ensure good ventilation in the room in which the device is being used. There should be at least 10 cm distance between each side of the device and the wall or other objects. The device should always be used when positioned on an even, stable, clean, fireproof and dry surface, and be out of the reach of children and persons with limited mental and sensory functions. Position the device such that you always have access to the power plug. The power cord connected to the appliance must be properly grounded and correspond to the technical details on the product label.

3.3. DEVICE USE

How to use

1. Place a filled pot, etc. centrally on the hob.
2. Connect the device to a power source and then turn it on by pressing the On/Off button (not suitable for RCIC-1000P9). The LED above the button will light up (not suitable for the RCIC-3500P4, RCIC-5000 models).
3. Set the temperature, heating power or timer values according to the following descriptions for each model:

RCIC-3500P4/RCIC-3500P5

- Press the button (F) to set the heating setting. Pressing the button (F) again will allow you to set the heating temperature. Set the parameter value using the buttons (C and E).
- Press the button (B) to set the timer. Set the time value using the buttons (C and E).
- To lock the control panel, press the button (A) for 2 seconds. The lock concerns the (G) button. To unlock the panel, press and hold button (A) for 2 seconds.

RCIC-1800P8

- Press the button (B) to select one of the three available functions: heating power, temperature or timer. Set the parameter values using the buttons (C and D).

RCIC-1000P9

- To start the device, turn the knob from position 0 to the desired temperature. It is not possible to set the power and the timer.

RCIC-5000

- Press the button (C) to select one of the two functions: heating power or temperature. Set the parameter values using the knob (D).
- To lock the control panel, press the button (B) for 2 seconds until you hear a beep. The diode next to the icon will light up. The lock does not apply to the button (C). To unlock the panel, hold the button (B) again for 2 seconds. After unlocking, the LED will turn off.

The device will turn off automatically if no operation is performed for 2 hours.

4. If you want to stop the timer function, press the On / Off button. Then press the On / Off button again to turn the device on.

The devices are equipped with protection against overheating. If the dish on the plate is too hot, the device will cut off the power while sounding a signal and displaying the message „E2“. Wait a few minutes until the device cools down and restart.

Directions for use

- a) The cookware used with the device must be designed for use on induction cookers and meet requirements for the weight and dimensions associated with the given device, i.e.

- RCIC-3500P4 / RCIC-3500P5 / RCIC-1000P9 – diameter Ø12 – Ø 26 cm and maximum weight 30 kg.
 - RCIC-1800P8 – diameter Ø12 – Ø 20 cm and maximum weight 15 kg.
 - RCIC-5000 – diameter Ø14 – Ø 38 cm and maximum weight 30 kg.
- b) The utensils and pots used must have a flat base.
 - c) Hot pots must not be placed on a cold hob.

3.4. CLEANING AND MAINTENANCE

- a) Unplug the mains plug and allow the device to cool completely before each cleaning, adjustment or replacement of accessories, or if the device is not being used.
- b) Use only non-corrosive cleaners to clean the surface.
- c) After cleaning the device, all parts should be dried completely before using it again.
- d) Store the unit in a dry, cool place, free from moisture and direct exposure to sunlight.
- e) Do not spray the device with a water jet or submerge it in water.
- f) Do not allow water to get inside the device through vents in the housing of the device.
- g) Clean the vents with a brush and compressed air.
- h) The device must be regularly inspected to check its technical efficiency and spot any damage.
- i) Use a soft, damp cloth for cleaning.
- j) Do not use sharp and/or metal objects for cleaning (e.g. a wire brush or a metal spatula) because they may damage the surface material of the appliance.
- k) Do not clean the device with an acidic substance, agents of medical purposes, thinners, fuel, oils or other chemical substances because it may damage the device.

DISPOSING OF USED DEVICES

Do not dispose of this device in municipal waste systems. Hand it over to an electric and electrical device recycling and collection point. Check the symbol on the product, instruction manual and packaging. The plastics used to construct the device can be recycled in accordance with their markings. By choosing to recycle you are making a significant contribution to the protection of our environment. Contact local authorities for information on your local recycling facility.

DANE TECHNICZNE

Opis parametru	Wartość parametru	
Nazwa produktu	KUCHENKA INDUKCYJNA	
Model	RCIC-3500P4	RCIC-3500P5 RCIC-1800P8
Napięcie zasilania [V~/] Częstotliwość [Hz]	230~/50	
Moc znamionowa [W]	3500	1800
Zakres temperatury [°C]	60-240	
Zakres minutnika [min]	0-180	
Zakres częstotliwości pracy [kHz]	18-30	
Klasa ochronności	I	II
Klasa ochrony IP	IPX3	IP23
Wymiary [mm]	340x420x85	318x348x69
Ciężar [kg]	6,6	2,5
Nazwa produktu	INDUKCYJNA PŁYTA GRZEWCZA	KUCHENKA INDUKCYJNA 5KW
Model	RCIC-1000P9	RCIC-5000
Napięcie zasilania [V~/] Częstotliwość [Hz]	230~/50	400~/50
Moc znamionowa [W]	1000	5000
Zakres temperatury [°C]	40-100	60-240
Zakres minutnika [min]	brak	
Zakres częstotliwości pracy [kHz]	21-24	20-30
Klasa ochronności	I	
Klasa ochrony IP	IPX3	IP23
Wymiary [mm]	316x461x64	405x470x183
Ciężar [kg]	5,4	10,2

1. OGÓLNY OPIS

Instrukcja przeznaczona jest do pomocy w bezpiecznym i niezawodnym użytkowaniu. Produkt jest zaprojektowany i wykonany ściśle według wskazań technicznych przy użyciu najnowszych technologii i komponentów oraz przy zachowaniu najwyższych standardów jakości.

PRZED PRZYSTĄPIENIEM DO PRACY NALEŻY DOKŁADNIE PRZECZYTAĆ I ZROZUMIEĆ NINIEJSZĄ INSTRUKCJĘ.

Dla zapewnienia długiej i niezawodnej pracy urządzenia należy dbać o jego prawidłową obsługę oraz konserwację zgodnie ze wskazówkami zawartymi w tej instrukcji. Dane techniczne i specyfikacje zawarte w tej instrukcji obsługi są aktualne. Producent zastrzega sobie prawo dokonywania zmian związanych z podwyższeniem jakości. Uwzględniając postęp techniczny i możliwość ograniczenia hałasu, urządzenie zaprojektowano i zbudowano tak, aby ryzyko jakie wynika z emisji hałasu ograniczyć do najniższego poziomu.

OBJAŚNIENIE SYMBOLI

	Produkt spełnia wymagania odpowiednich norm bezpieczeństwa.
	Przed użyciem należy zapoznać się z instrukcją.
	Produkt podlegający recyklingowi.
	UWAGA! lub OSTRZEŻENIE! lub PAMIĘTAJ! opisująca daną sytuację (ogólny znak ostrzegawczy).
	UWAGA! Ostrzeżenie przed porażeniem prądem elektrycznym!
	Urządzenia II klasy ochronności z izolacją podwójną (RCIC-1800P8).
	UWAGA! Gorąca powierzchnia może spowodować oparzenia!
	Do użytku tylko wewnątrz pomieszczeń.
	UWAGA! Niejonizujące promieniowanie elektromagnetyczne (RCIC-5000).

UWAGA! Ilustracje w niniejszej instrukcji obsługi mają charakter poglądowy i w niektórych szczegółach mogą różnić się od rzeczywistego wyglądu produktu.

Instrukcją oryginalną jest niemiecka wersja instrukcji. Pozostałe wersje językowe są tłumaczeniami z języka niemieckiego.

2. BEZPIECZEŃSTWO UŻYTKOWANIA

UWAGA! Przeczytaj wszystkie ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa oraz wszystkie instrukcje. Niezastosowanie się do ostrzeżeń i instrukcji może spowodować porażenie prądem, pożar i/lub ciężkie obrażenia ciała lub śmierć.

Termin „urządzenie” lub „produkt” w ostrzeżeniach i w opisie instrukcji odnosi się do: KUCHENKA INDUKCYJNA/ INDUKCYJNA PŁYTA GRZEWCZA/ KUCHENKA INDUKCYJNA 5KW.

2.1. BEZPIECZEŃSTWO ELEKTRYCZNE

a) Wtyczka urządzenia musi pasować do gniazda. Nie modyfikować wtyczki w jakikolwiek sposób. Oryginalne wtyczki i pasujące gniazda zmniejszają ryzyko porażenia prądem.

- b) Uniknąć dotykania uziemionych elementów, takich jak rury, grzejniki, piece i lodówki. Istnieje zwiększone ryzyko porażenia prądem, jeśli ciało jest uziemione i dotyka urządzenia narażonego na bezpośrednie działanie deszczu, mokrej nawierzchni i pracy w wilgotnym otoczeniu. Przedostanie się wody do urządzenia zwiększa ryzyko jego uszkodzenia oraz porażenia prądem.
- c) Nie wolno dotykać urządzenia mokrymi lub wilgotnymi rękoma.
- d) Nie należy używać przewodu w sposób niewłaściwy. Nigdy nie używać go do przenoszenia urządzenia lub do wyciągania wtyczki z gniazda. Trzymać przewód z dala od źródeł ciepła, oleju, ostrych krawędzi lub ruchomych części. Uszkodzone lub poplątane przewody zwiększają ryzyko porażenia prądem.
- e) Jeśli nie można uniknąć używania urządzenia w środowisku wilgotnym, należy stosować wyłącznik różnicowo-prądowy (RCD). Używanie RCD zmniejsza ryzyko porażenia prądem.
- f) Zabrania się używania urządzenia, jeśli przewód zasilający jest uszkodzony lub nosi wyraźne oznaki zużycia. Uszkodzony przewód zasilający powinien być wymieniony przez wykwalifikowanego elektryka lub serwis producenta
- g) Aby uniknąć porażenia prądem elektrycznym, nie należy zanurzać kabla, wtyczki ani samego urządzenia w wodzie lub innym płynie. Nie wolno używać urządzenia na mokrych powierzchniach.
- h) Nie należy używać urządzenia w pomieszczeniach o bardzo dużej wilgotności / w bezpośrednim pobliżu zbiorników z wodą!
- i) Nie wolno dopuszczać do zamoczenia urządzenia. Ryzyko porażenia prądem!
- j) Urządzenie trzymać z dala od dzieci i zwierząt.
- k) W trakcie użytkowania tego urządzenia wraz z innymi urządzeniami należy stosować się również do pozostałych instrukcji użytkowania.
- PAMIĘTAJ!** Należy chronić dzieci i inne osoby postronne podczas pracy urządzeniem.
- ### 2.3. BEZPIECZEŃSTWO OSOBISTE
- a) Niedozwolone jest obsługiwanie urządzenia w stanie zmęczenia, choroby, pod wpływem alkoholu, narkotyków lub leków, które ograniczają w istotnym stopniu zdolności obsługi urządzenia.
- b) Urządzenie nie jest przeznaczone do tego, by było użytkowane przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonych funkcjach psychicznych, sensorycznych i umysłowych lub nieposiadające odpowiedniego doświadczenia i/lub wiedzy, chyba że są one nadzorowane przez osobę odpowiedzialną za ich bezpieczeństwo lub otrzymały od niej wskazówki dotyczące tego, jak należy obsługiwać urządzenie.
- c) Urządzenie mogą obsługiwać osoby sprawne fizycznie, zdolne do jego obsługi i odpowiednio wyszkolone, które zapoznały się z niniejszą instrukcją oraz zostały przeszkolone w zakresie bezpieczeństwa i higieny pracy.
- d) Należy być uważnym, kierować się zdrowym rozsądkiem podczas pracy urządzeniem. Chwilna nieuwagi podczas pracy, może doprowadzić do poważnych obrażeń ciała.
- e) Urządzenie nie jest zabawką. Dzieci powinny być pilnowane, aby nie bawiły się urządzeniem.
- ### 2.4. BEZPIECZNE STOSOWANIE URZĄDZENIA
- a) Nie należy używać urządzenia, jeśli przełącznik ON/OFF nie działa sprawnie (nie załącza i nie wyłącza się). Urządzenia, które nie mogą być kontrolowane za pomocą przełącznika są niebezpieczne, nie mogą pracować i muszą zostać naprawione.
- b) Przed przystąpieniem do regulacji, czyszczenia i konserwacji urządzenie należy odłączyć od zasilania. Taki środek zapobiegawczy zmniejsza ryzyko przypadkowego uruchomienia.
- c) Nieużywane urządzenia należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci oraz osób niezających urządzenia lub tej instrukcji obsługi. Urządzenia są niebezpieczne w rękach nieodpowiedzialnych użytkowników.
- d) Utrzymywać urządzenie w dobrym stanie technicznym. Sprawdzać przed każdą pracą czy nie posiada uszkodzeń ogólnych lub związanych z elementami ruchomymi (pęknięcia części i elementów lub wszelkie inne warunki, które mogą mieć wpływ na bezpieczne działanie urządzenia). W przypadku uszkodzenia, oddać urządzenie do naprawy przed użyciem.
- e) Urządzenie należy chronić przed dziećmi.
- f) Naprawa oraz konserwacja urządzeń powinna być wykonywana przez wykwalifikowane osoby przy użyciu wyłącznie oryginalnych części zamiennych. Zapewni to bezpieczeństwo użytkownika.
- g) Przy transportowaniu i przenoszeniu urządzenia z miejsca magazynowania do miejsca użytkowania należy uwzględnić zasady bezpieczeństwa i higieny

pracy przy ręcznych pracach transportowych obowiązujących w kraju, w którym urządzenia są użytkowane.

- h) Zabrania się przesuwania, przestawiania i obracania urządzenia będącego w trakcie pracy.
- i) Nie należy pozostawiać włączonego urządzenia bez nadzoru.
- j) Należy regularnie czyścić urządzenie, aby nie dopuścić do trwałego osadzenia się zanieczyszczeń.
- k) Urządzenie nie jest zabawką. Czyszczenie i konserwacja nie mogą być wykonywane przez dzieci bez nadzoru osoby dorosłej.
- l) Zabrania się ingerowania w konstrukcję urządzenia celem zmiany jego parametrów lub budowy.
- m) Trzymać urządzenia z dala od źródeł ognia i ciepła.
- n) Folię aluminiową oraz plastikowe naczynia należy trzymać z dala od płyty grzejnej urządzenia.
- o) Nie składować przedmiotów na powierzchni urządzenia.
- p) Nie należy umieszczać metalowych utensyliów, sztućców itp. w obszarze włączonej płyty grzewczej urządzenia, ponieważ mogą ulec znacznemu nagrzananiu i być stać się przyczyną poparzenia skóry.
- q) UWAGA! pierścionki, zegarki, łańcuszki itp. i inne metalowe przedmioty mogą ulec rozgrzaniu podczas przebywania w pobliżu włączonego urządzenia.
- r) Zabrania się podgrzewania pustych naczyń na urządzeniu.
- s) Urządzenie należy używać na odpornej na działanie ciepła powierzchni.
- t) UWAGA! Płyta grzewcza urządzenia pozostaje gorąca przez dłuższy czas po wyłączeniu zasilania. Dotknięcie rozgrzanej płyty spowoduje grozi poparzeniem skóry.
- u) Zabrania się użytkowania urządzenia w pobliżu urządzeń podających na promieniowanie elektromagnetyczne.
- v) Używać tylko i wyłącznie naczyń przeznaczonych do użytkowania z kuchenkami indukcyjnymi.
- w) Nie należy umieszczać urządzenia na metalowych powierzchniach.

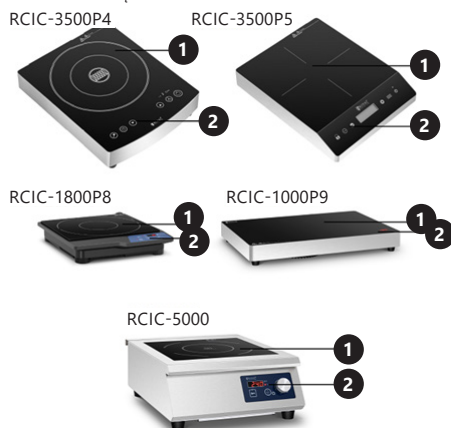
UWAGA! Pomimo iż urządzenie zostało zaprojektowane tak aby było bezpieczne, posiadało odpowiednie środki ochrony oraz pomimo użycia dodatkowych elementów zabezpieczających użytkownika, nadal istnieje niewielkie ryzyko wypadku lub odniesienia obrażeń w trakcie pracy z urządzeniem. Zaleca się zachowanie ostrożności i rozsądku podczas jego użytkowania.

3. ZASADY UŻYTKOWANIA

Urządzenie jest przeznaczone do podgrzewania i gotowania potraw oraz płynów umieszczonych w naczyniach i garnkach do użytku z kuchenkami indukcyjnymi. Produkt jest przeznaczony tylko do użytku domowego! - nie dotyczy RCIC-5000 (użytek komercyjny).

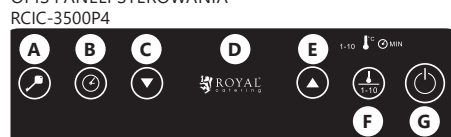
Odpowiedzialność za wszelkie szkody powstałe w wyniku użytkowania niezgodnego z przeznaczeniem ponosi użytkownik.

3.1. OPIS URZĄDZENIA



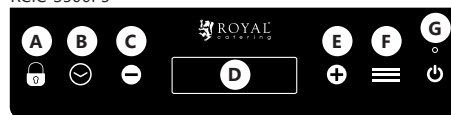
1. Płyta grzewcza
2. Panel sterowania

OPIS PANELI STEROWANIA



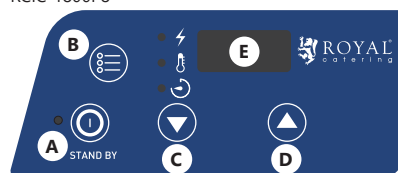
- A. Przycisk blokady ustawień
- B. Przycisk ustawienia minutnika
- C. Przycisk zmniejszania wartości
- D. Wyświetlacz
- E. Przycisk zwiększania wartości
- F. Przycisk wyboru funkcji (moc i temperatura)
- G. Przycisk ON/OFF

RCIC-3500P5



- A. Przycisk blokady ustawień
- B. Przycisk ustawienia minutnika
- C. Przycisk zmniejszania wartości
- D. Wyświetlacz
- E. Przycisk zwiększania wartości
- F. Przycisk wyboru mocy grzania
- G. Przycisk ON/OFF z diodą

RCIC-1800P8

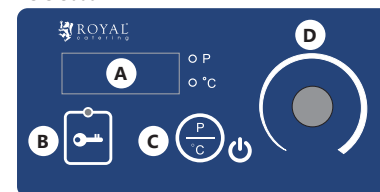


- A. Przycisk ON/OFF z diodą
- B. Przycisk wyboru funkcji(moc, temperatura, minutnik)
- C. Przycisk zmniejszania wartości
- D. Przycisk zwiększania wartości
- E. Wyświetlacz

RCIC-1000P9

Model posiada wyświetlacz w prawym dolnym rogu płyty grzewczej. Temperaturę ustawia się za pomocą pokrętki znajdującego się z tyłu produktu.

RCIC-5000



- A. Wyświetlacz
- B. Przycisk blokady ustawień
- C. Przycisk ON/OFF, przycisk wyboru funkcji(moc, temperatura)
- D. Pokrętło ustawienia mocy

3.2. PRZYGOTOWANIE DO PRACY UMIEJSCOWIENIE URZĄDZENIA

Temperatura otoczenia nie może przekraczać 40°C a wilgotność względna nie powinna przekraczać 85%. Urządzenie należy ustawić w sposób zapewniający dobrą cyrkulację powietrza. Należy utrzymać minimalny odstęp 10 cm od każdej ściany urządzenia. Urządzenie należy trzymać z dala od wszelkich gorących powierzchni. Urządzenie należy zawsze użytkować na równej, stabilnej, czystej, ognioodpornej i suchej powierzchni i poza zasięgiem dzieci oraz osób o ograniczonych funkcjach psychicznych, sensorycznych i umysłowych. Urządzenie należy umiejscowić w taki sposób, by w dowolnej chwili można się było dostać do wtyczki sieciowej. Należy pamiętać o tym, by zasilanie urządzenia energią odpowiadało danym podanym na tabliczce znamionowej!

3.3. PRACA Z URZĄDZENIEM

Obsługa

1. Ustawić wypełniony garnek itp. centralnie na płycie grzejnej.
2. Podłączyć urządzenie do źródła zasilania, a następnie włączyć przyciskając przycisk On/Off(nie dotyczy RCIC-1000P9) . Dioda nad przyciskiem zaświeci się (nie dotyczy modelu: RCIC-3500P4,RCIC-5000).
3. Ustawić wartości temperatury, mocy grzania lub minutnik, zgodnie z poniższymi opisami dotyczącymi poszczególnych modeli:

RCIC-3500P4/RCIC-3500P5

- Naciśnięcie przycisk (F), aby ustawić moc grzania. Ponowne naciśnięcie przycisku (F) pozwoli ustawić temperaturę grzania. Ustawić wartość parametrów za pomocą przycisków (C i E).
- Naciśnięcie przycisk (B) aby ustawić minutnik. Ustawić wartość czasu za pomocą przycisków (C i E).

- Aby zablokować panel sterowania należy przytrzymać przycisk (A) przez 2 sekundy. Blokada dotyczy przycisku (G). Aby odblokować panel należy ponownie przytrzymać przycisk (A) przez 2 sekundy.

RCIC-1800P8

- Naciśnięcie przycisk (B) aby wybrać jedną z trzech dostępnych funkcji: moc grzania, temperaturę lub minutnik. Wartości parametrów ustawić za pomocą przycisków (C i D).

RCIC-1000P9

- Aby uruchomić urządzenie należy przekręcić pokrętkę z pozycji 0 na wybraną przez nas temperaturę. Nie ma możliwości ustawienia mocy oraz minutnika.

RCIC-5000

- Naciśnięcie przycisk (C) aby wybrać jedną z dwóch funkcji: moc grzania lub temperaturę. Wartości parametrów ustawić za pomocą pokrętki (D).
- Aby zablokować panel sterowania należy przytrzymać przycisk (B) przez 2 sekundy do usłyszenia sygnału dźwiękowego. Dioda przy ikonce zaświeci się. Blokada nie dotyczy przycisku (C). Aby odblokować panel należy ponownie przytrzymać przycisk (B) przez 2 sekundy. Po odblokowaniu dioda zgaśnie.

Urządzenie wyłączy się automatycznie jeżeli przez 2 godziny nie zostanie wykonana żadna czynność.

4. W przypadku, kiedy użytkownik chce przerwać działanie funkcji minutnika, należy naciśnąć przycisk On/Off. Następnie ponownie naciśnięcie przycisk On/Off, aby włączyć urządzenie.

Urządzenia wyposażone są w zabezpieczenie przed przegrzaniem. W przypadku, kiedy naczynie znajdujące się na płycie jest zbyt gorące urządzenie odetnie zasilanie wydając sygnał dźwiękowy i wyświetlając komunikat „E2” na wyświetlaczu. Należy odczekać kilka minut, aż urządzenie się ochłodzi i ponownie uruchomić urządzenie.

Wskazówki użytkownika

- a) Naczynia i garnki użytkowane wraz z urządzeniem muszą być dedykowane do użytkowania na kuchenkach indukcyjnych i mieścić się w zakresie wagi i wymiarów dedykowanych dla danych urządzeń:
 - RCIC-3500P4/RCIC-3500P5/ RCIC-1000P9 – średnica Ø12 – Ø 26 cm i waga maksymalna 30kg.
 - RCIC-1800P8 – średnica Ø12 – Ø 20 cm i waga maksymalna 15kg.
 - RCIC-5000– średnica Ø14 – Ø 38 cm i waga maksymalna 30kg.
- b) Używane naczynia i garnki muszą posiadać płaską podstawę.
- c) Zabrania się stawiania na zimnej płycie grzejnej gorących garnków.

3.4. CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

- a) Przed każdym czyszczeniem, regulacją, wymianą osprzętu, a także jeżeli urządzenie nie jest używane, należy wyciągnąć wtyczkę sieciową i całkowicie ochłodzić urządzenie.

- b) Do czyszczenia powierzchni należy stosować wyłącznie środki niezawierające substancji żrących.
- c) Po każdym czyszczeniu wszystkie elementy należy dobrze wysuszyć, zanim urządzenie zostanie ponownie użyte.
- d) Urządzenie należy przechowywać w suchym i chłodnym miejscu chronionym przed wilgocią i bezpośrednim promieniowaniem słonecznym.
- e) Zabrania się spryskiwania urządzenia strumieniem wody lub zanurzania urządzenia w wodzie.
- f) Należy pamiętać, aby przez otwory wentylacyjne znajdujące się w obudowie nie dostała się woda.
- g) Otwory wentylacyjne należy czyścić pędzelkiem i sprężonym powietrzem.
- h) Należy wykonywać regularne przeglądy urządzenia pod kątem jego sprawności technicznej oraz wszelkich uszkodzeń.
- i) Do czyszczenia należy używać miękkiej, wilgotnej ściereczki.
- j) Do czyszczenia nie wolno używać ostrych i/lub metalowych przedmiotów (np. drucianej szczotki lub metalowej łopatki) ponieważ mogą one uszkodzić powierzchnię materiału, z którego wykonane jest urządzenie.
- k) Nie czyścić urządzenia substancją o odczynie kwasowym, środkami przeznaczenia medycznego, rozcieńczalnikami, paliwem, olejami lub innymi substancjami chemicznymi może to spowodować uszkodzenie urządzenia.

USUWANIE ZUŻYTYCH URZĄDZEŃ.

Po zakończeniu okresu użytkowania nie wolno usuwać niniejszego produktu poprzez normalne odpady komunalne, lecz należy go oddać do punktu zbiórki i recyklingu urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Informuje o tym symbol, umieszczony na produkcie, instrukcji obsługi lub opakowaniu. Zastosowane w urządzeniu tworzywa nadają się do powtórnego użycia zgodnie z ich oznaczeniem. Dzięki powtórnemu użyciu, wykorzystaniu materiałów lub innym formom wykorzystania zużytych urządzeń wnoszą Państwo istotny wkład w ochronę naszego środowiska. Informacji o właściwym punkcie usuwania zużytych urządzeń udzieli Państwu lokalna administracja.

TECHNICKÉ ÚDAJE

Popis parametru	Hodnota parametru	
Název výrobku	INDUKČNÍ VAŘIČ	
Model	RCIC-3500P4	RCIC-3500P5 RCIC-1800P8
Jmenovité napětí napájení [V~]/ Frekvence [Hz]	230~/50	
Jmenovitý výkon [W]	3500	1800
Teplotní rozsah [°C]	60-240	
Rozsah časoměřiče [min]	0-180	
Pracovní frekvenční rozsah [kHz]	18-30	
Třída ochrany	I	II
Stupeň ochrany IP	IPX3	IP23
Rozměry [mm]	340x420x85	318x348x69
Hmotnost [kg]	6,6	2,5
Název výrobku	INDUKČNÍ TOPNÁ DESKA	INDUKČNÍ VAŘIČ 5KW
Model	RCIC-1000P9	RCIC-5000
Jmenovité napětí napájení [V~]/ Frekvence [Hz]	230~/50	400~/50
Jmenovitý výkon [W]	1000	5000
Teplotní rozsah [°C]	40-100	60-240
Rozsah časoměřiče [min]	brak	
Pracovní frekvenční rozsah [kHz]	21-24	20-30
Třída ochrany	I	
Stupeň ochrany IP	IPX3	IP23
Rozměry [mm]	316x461x64	405x470x183
Hmotnost [kg]	5,4	10,2

1. VŠEOBECNÝ POPIS

Návod slouží jako návod na bezpečné a spolehlivé používání výrobku. Výrobek je navržen a vyroben přesně podle technických údajů za použití nejnovějších technologií a komponentů a za dodržení nejvyšších jakostních norem.

PŘED ZAŘÍZENÍM PRÁCE SI DŮKLADNĚ PŘEČTĚTE TENTO NÁVOD A UJISTĚTE SE, ŽE JSTE POCHOPILI VŠECHNY POKYNY.

Pro zajištění dlouhého a spolehlivého fungování zařízení pravidelně provádějte revize a údržbu v souladu s pokyny uvedenými v tomto návodu. Technické údaje a specifikace uvedené v návodu jsou aktuální. Výrobce si vyhrazuje právo provádět změny za účelem zvýšení kvality. Vzhledem k technickému pokroku a možnosti omezení hluku bylo zařízení navrženo a vyrobeno tak, aby nebezpečí vyplývající z emise hluku bylo omezeno na nejnižší úroveň

VYSVĚTLENÍ SYMBOLŮ

	Výrobek splňuje požadavky příslušných bezpečnostních norem.
	Před použitím výrobku se seznamte s návodem.
	Recyklovatelný výrobek.
	UPOZORNĚNÍ! nebo VAROVÁNÍ! nebo PAMATUJTE! popisující danou situaci (všeobecná výstražná značka).
	VAROVÁNÍ! Nebezpečí úrazu elektrickým proudem!
	Zařízení s druhou třídou ochrany a dvojitou izolací (RCIC-1800P8).
	VAROVÁNÍ! Horký povrch může způsobit popálení!
	Pouze k použití ve vnitřních prostorech.
	UPOZORNĚNÍ! Neionizující elektromagnetické záření (RCIC -5000).

POZOR! Obrázky v tomto návodu jsou ilustrací. V některých detailech se od skutečného vzhledu zařízení mohou lišit.

Originálním návodem je německá verze návodu. Ostatní jazykové verze jsou překladem z německého jazyka.

2. BEZPEČNOST POUŽÍVÁNÍ

POZNÁMKA! Přečtěte si tento návod včetně všech bezpečnostních pokynů. Nedodržování návodu a pokynů může vést k úrazu elektrickým proudem, požáru anebo těžkému úrazu či smrti.

Pojem „zařízení“ nebo „výrobek“ v bezpečnostních pokynech a návodu se vztahuje na INDUKČNÍ VAŘIČ/INDUKČNÍ TOPNÁ DESKA/INDUKČNÍ VAŘIČ 5KW.

2.1. Elektrická bezpečnost

- a) Daná zásuvka musí být se zástrčkou zařízení kompatibilní. Zástrčku žádným způsobem neupravujte. Originální zástrčky a příslušné zásuvky snižují nebezpečí úrazu elektrickým proudem.
- b) Nedotýkejte se uzemněných předmětů jako jsou trubky, topidla, kamna a chladničky. Pokud je zařízení uzemněno, existuje zvýšené nebezpečí úrazu elektrickým proudem v následku působení deště, mokrého povrchu a práce se zařízením ve vlhkém prostředí. Proniknutí vody do zařízení zvyšuje nebezpečí jeho poškození a úrazu elektrickým proudem.
- c) Zařízení se nedotýkejte mokřima nebo vlhkými rukama.

- d) Napájecí kabel nepoužívejte na jiné účely, než na které je určen. Nikdy jej nepoužívejte k přenášení zařízení nebo k vytahování zástrčky ze síťové zásuvky. Držte jej mimo dosah tepla, oleje, ostrých hran nebo rotujících dílů. Poškozené nebo zamotané elektrické napájecí kabely zvyšují nebezpečí úrazu elektrickým proudem.
- e) Pokud není možné vyhnout se práci se zařízením ve vlhkém prostředí, používejte při tom proudový chránič (RCD). Používání RCD snižuje nebezpečí úrazu elektrickým proudem.
- f) Je zakázáno používat zařízení, pokud je napájecí kabel poškozený nebo má zjevné známky opotřebení. Poškozený napájecí kabel musí být vyměněn kvalifikovaným elektrikářem nebo v servisním středisku výrobce.
- g) Aby nedošlo k zasažení elektrickým proudem, nesmíte kabel, zástrčku ani samotné zařízení ponořovat do vody nebo jiné tekutiny. Je zakázáno používat zařízení na mokřem povrchu.
- h) Zařízení nepoužívejte v prostředí s velmi vysokou vlhkostí / v přímé blízkosti nádrží s vodou!
- i) Zařízení nenoiťte do vody. Hrozí nebezpečí úrazu elektrickým proudem!

2.2. BEZPEČNOST NA PRACOVIŠTI

- a) Na pracovišti udržte pořádek a mějte dobré osvětlení. Nepořádek nebo špatné osvětlení mohou vést k úrazům. Buďte předvídativí a sledujte, co se během práce kolem vás děje. Při práci se zařízením vždy zachovávejte zdravý rozum.
- b) Se zařízením nepracujte ve výbušném prostředí, například v přítomnosti hořlavých kapalin, plynů nebo prachu. Zařízení vytváří jiskření, skrze které může dojít ke vznícení prachu nebo výparů.
- c) Budete-li mít pochybnosti, zda výrobek funguje správně, nebo zjistíte poškození, kontaktujte servis výrobce.
- d) Opravy zařízení může provádět pouze servis výrobce. Opravy neprovádějte sami!
- e) V případě vzniku požáru k hašení zařízení pod napětím používejte pouze práškové nebo sněhové hasicí přístroje (CO₂).
- f) Na pracovišti se nesmí zdržovat děti a nepovolané osoby. (Nepozornost může způsobit ztrátu kontroly nad zařízením.)
- g) Zařízení používejte v dobře větraných prostorách.
- h) Návod k obsluze uschovejte za účelem jeho pozdějšího použití. V případě předání zařízení třetí osobě musí být spolu se zařízením předán rovněž návod k obsluze.
- i) Obalový materiál a drobné montážní prvky uchovávejte na místě nedostupném pro děti.
- j) Zařízení mějte v dostatečné vzdálenosti od dětí a zvířat.
- k) Pokud společně s tímto nástrojem používáte nějaké další nářadí, pak musíte dodržovat také jeho návod k použití.

⚠️ PAMATUJTE! Při práci se zařízením chraňte děti a jiné nepovolané osoby.

2.3. OSOBNÍ BEZPEČNOST

- a) Zařízení nepoužívejte, jste-li unaveni nebo pod vlivem drog, alkoholu nebo léků, které významně snižují schopnost zařízení ovládat.

- b) Zařízení není určen k tomu, aby jej používaly osoby (včetně dětí) s omezenými psychickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo osoby bez příslušných zkušeností a/nebo znalostí, ledaže jsou pod dohledem osoby zodpovědné za jejich bezpečnost nebo od ní obdržely pokyny, jak zařízení obsluhovat.
- c) S výrobkem mohou pracovat pouze fyzicky zdravé osoby, které jsou schopné ho obsluhovat. Musejí být náležitě proškolené z hlediska bezpečnosti a ochrany zdraví při práci a seznámené s tímto návodem.
- d) Při práci se zařízením buďte pozorní, řiďte se zdravým rozumem. Chvilka nepozornosti při práci může vést k vážnému úrazu.
- e) Zařízení není hračka. Dohlížejte na děti, aby si nehrály se zařízením.

2.4. BEZPEČNÉ POUŽÍVÁNÍ ZAŘÍZENÍ

- a) Zařízení nepoužívejte, pokud spínač pro zapnutí a vypnutí zařízení nefunguje správně. Zařízení, které nelze ovládat spínačem, je nebezpečné a musí být opraveno.
- b) Před každým seřízením, čištěním a údržbou odpojte zařízení od napájení. Toto bezpečnostní opatření snižuje nebezpečí náhodného zapnutí.
- c) Nepoužívaná zařízení uchovávejte mimo dosah dětí a osob, které nejsou seznámeny se zařízením nebo návodem k obsluze. Zařízení jsou nebezpečná v rukou nezkušených uživatelů.
- d) Zařízení udržujte v dobrém technickém stavu. Kontrolujte před každou prací jeho celkový stav i jednotlivé díly a ujistěte se, že je vše v dobrém stavu, a uživateli tak při práci se zařízením nehrozí žádné nebezpečí. V případě, že zjistíte poškození, nechte zařízení opravit.
- e) Udržujte zařízení mimo dosah dětí.
- f) Opravu a údržbu zařízení by měly provádět pouze kvalifikované osoby za výhradního použití originálních náhradních dílů. Zajistí to bezpečné používání zařízení.
- g) Při přemísťování zařízení z místa skladování na místo používání berte v úvahu pracovní zásady bezpečnosti a ochrany zdraví v rámci přenášení břemena platné v zemi, ve které se zařízení používá.
- h) Nepřesouvajte, nepřenášejte a neotáčejte zařízení v provozu.
- i) Zapnuté zařízení nenechávejte bez dozoru.
- j) Pravidelně čistěte zařízení, aby nedošlo k trvalému usazování nečistot.
- k) Zařízení není hračka. Čištění a údržbu nesmí provádět děti bez dohledu dospělé osoby.
- l) Nezasahujte do zařízení s cílem změnit jeho parametry nebo konstrukci.
- m) Udržujte zařízení mimo zdroje ohně a tepla.
- n) Hliníkovou fólii a plastové nádoby uchovávejte mimo dosah varné desky spotřebiče.
- o) Neskladujte předměty na povrchu spotřebiče.
- p) Nepokládejte kovové předměty, přístroje atp. v blízkosti horké varné desky zařízení, protože by mohlo dojít k jejich vysokému nahřátí a způsobit popáleniny kůže.
- q) UPOZORNĚNÍ! Prstýnky, hodinky, řetízky a jiné kovové předměty se mohou v blízkosti zapnutého spotřebiče nahřát.

- r) Je zakázáno ohřívát prázdné nádoby na tomto spotřebiči.
- s) Zařízení musí být používáno umístěné na tepelně odolném povrchu.
- t) UPOZORNĚNÍ! Po vypnutí napájení bude varná deska zařízení ještě po delší dobu horká. Kontakt s horkou deskou může způsobit popálení kůže.
- u) Je zakázáno používat spotřebič v blízkosti zařízení, která jsou citlivá na působení elektromagnetického záření.
- v) Používejte pouze a jen nádoby, které je určeno k použití na indukčních varných deskách.
- w) Nepokládejte spotřebič na kovovém povrchu.



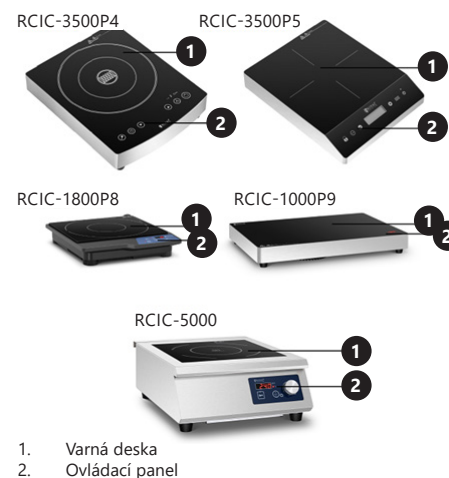
POZNÁMKA! I když zařízení bylo navrženo tak, aby bylo bezpečné, tedy má vhodné bezpečnostní prvky, tak i přes použití dodatečné ochrany uživatelem při práci se zařízením nadále existuje malé riziko úrazu nebo poranění. Doporučuje se zachovat opatrnost a zdravý rozum při jeho používání.

3. ZÁSADY POUŽÍVÁNÍ

Spotřebič je určen k ohřevu a vaření potravin a tekutin umístěných v nádobách a hrncích určených pro použití na indukčních varných deskách. Zařízení je určeno pouze pro domácí použití! - ne pro RCIC-5000 (komerční použití).

Odpovědnost za veškeré škody vzniklé v důsledku použití zařízení v rozporu s určením nese uživatel.

3.1. POPIS ZAŘÍZENÍ



1. Varná deska
2. Ovládací panel

Popis ovládacích panelů
RCIC-3500P4



- Tlačítko zámku nastavení
- Tlačítko nastavení časovače
- Tlačítko pro snížení hodnoty
- Displej
- Tlačítko pro zvýšení hodnoty
- Tlačítko pro výběr funkce (výkon a teplota)
- Tlačítko ON / OFF

RCIC-3500P5



- Tlačítko zámku nastavení
- Tlačítko nastavení časovače
- Tlačítko pro snížení hodnoty
- Displej
- Tlačítko pro zvýšení hodnoty
- Tlačítko pro výběr funkce (výkon a teplota)
- Tlačítko ON / OFF s diodou

RCIC-1800P8

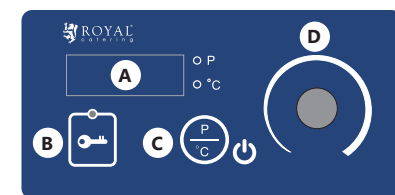


- Tlačítko ON / OFF s diodou
- Tlačítko pro výběr funkce (výkon, teplota, časovač)
- Tlačítko pro snížení hodnoty
- Tlačítko pro zvýšení hodnoty
- Displej

RCIC-1000P9

Model má displej v pravém horním rohu varné desky. Teplota se nastavuje pomocí knoflíku na zadní straně výrobku.

RCIC-5000



- Displej
- Tlačítko zámku nastavení
- Tlačítko ON / OFF, tlačítko pro výběr funkce (výkon, teplota)
- Knoflík pro nastavení výkonu

3.2. PŘÍPRAVA K PRÁCI UMÍSTĚNÍ ZAŘÍZENÍ

Teplota okolí nesmí být vyšší než 40°C a relativní vlhkost nesmí být vyšší než 85%. Zařízení postavte

takovým způsobem, aby byla zajištěna dobrá cirkulace vzduchu. Vzdálenost zařízení od stěny by neměla být menší než 10 cm. Zařízení se musí nacházet daleko od jakéhokoli horkého povrchu. Zařízení vždy používejte na rovnoměrném, stabilním, čistém a ohnivzdorném povrchu, mimo dosah dětí a osob s omezenými psychickými, smyslovými a duševními funkcemi. Zařízení umístěte takovým způsobem, abyste v každém okamžiku měli ničem nezatarasený přístup k elektrické zásuvce. Ujistěte se, aby hodnoty proudu, kterým je zařízení napájeno, byly shodné s údaji uvedenými na technickém štítku zařízení!

3.3. PRÁCE SE ZAŘÍZENÍM

Obsluha

1. Postavte naplněnou nádobu atp. do středu varné desky.
2. Připojte zařízení ke zdroji napájení a poté jej zapněte stisknutím tlačítka On / Off (neplatí pro RCIC-1000P9). Dioda na tlačítkem se rozsvítí (neplatí pro model: RCIC-3500P4, RCIC-5000).
3. Nastavte teplotu, tepelný výkon nebo hodnoty časovače podle následujících popisů pro každý model:

RCIC-3500P4/RCIC-3500P5

- Stisknutím tlačítka (F) nastavte topný výkon. Opětovným stisknutím tlačítka (F) můžete nastavit teplotu ohřevu. Nastavte hodnotu parametrů pomocí tlačítek (C a E).
- Stisknutím tlačítka (B) nastavte časovač. Nastavte hodnotu času pomocí tlačítek (C a E).
- Chcete-li ovládací panel uzamknout, podržte tlačítko (A) po dobu 2 sekund. Týká se tlačítka (G). Panel odemknete stisknutím a podržením tlačítka (A) na 2 sekundy.

RCIC-1800P8

- Stisknutím tlačítka (B) vyberte jednu ze tří dostupných funkcí: topný výkon, teplota nebo časovač. Hodnoty parametrů nastavte pomocí tlačítek (C a D).

RCIC-1000P9

- Chcete-li zařízení spustit, otočte knoflíkem z polohy 0 na vámi zvolenou teplotu. Není možné nastavit výkon a časovač.

RCIC-5000

- Stisknutím tlačítka (C) vyberte jednu ze dvou funkcí: topný výkon nebo teplota. Hodnoty parametrů nastavte pomocí knoflíku (D).
- Chcete-li ovládací panel uzamknout, stiskněte tlačítko (B) na 2 sekundy, dokud neuslyšíte pípnutí. Dioda vedle ikony se rozsvítí. Zámek se nevztahuje na tlačítko (C). Panel odemknete opětovným podržením tlačítka (B) po dobu 2 sekund. Po odemčení dioda zhasne.

Pokud zařízení nebude pracovat po dobu 2 hodin, automaticky se vypne.

4. Jestliže uživatel chce přerušit funkci nastaveného časoměřiče, je třeba stisknout tlačítko On/Off. Pak opět stisknout tlačítko On/Off pro zapnutí spotřebiče.

Spotřebiče jsou vybaveny pojistkou proti přehřátí. Jestliže nádoby položené na varné desce je příliš horké, spotřebič vypne napájení, ozve se zvukový signál a na displeji se zobrazí hlášení „E2“. Je třeba vyčkat několik minut, dokud spotřebič nevychladne a pak je možno opět spotřebič zapnout.

Instrukce použití

- a) Nádoby a hrnce, které používáte společně se spotřebičem, musí být určeny pro použití na indukčních varičích a musí mít rozměry a hmotnost v rozmezí určeném pro použití s těmito spotřebiči tj.:
 - RCIC-3500P4 / RCIC-3500P5 / RCIC-1000P9 – průměr Ø12 – Ø 26 cm a maximální hmotnost 30 kg.
 - RCIC-1800P8 – průměr Ø12 – Ø 20 cm a maximální hmotnost 15 kg.
 - RCIC-5000 – průměr Ø14 – Ø 38 cm a maximální hmotnost 30 kg.
- b) Používané nádoby a hrnce musí mít rovné dno.
- c) Je zakázáno pokládat horké hrnce a nádoby na studenou varnou desku.

3.4. ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

- a) Před každým čištěním, seřizováním, výměnou příslušenství a také vždy, když zařízení nepoužíváte, vytáhněte síťovou zástrčku a nechte zařízení úplně vychladnout.
- b) K čištění povrchu zařízení používejte výhradně prostředky neobsahující žíravé látky.
- c) Po každém čištění je nutno všechny prvky dobře osušit, než bude zařízení opět použito.
- d) Zařízení skladujte na suchém a chladném místě, chráněném proti vlhkosti a přímému slunečnímu svitu.
- e) Je zakázáno zařízení polévat vodou nebo je do vody ponořovat.
- f) Dávejte pozor, aby se ventilačními otvory nacházejícími se na krytu zařízení nedostala dovnitř voda.
- g) Ventilační otvory čistěte pomocí štětečku a stlačeného vzduchu.
- h) Pravidelně provádějte revize zařízení a kontrolujte, zda je technicky způsobilé a není poškozeno.
- i) K čištění používejte měkký, vlhký hadřík.
- j) K čištění nepoužívejte ostré ani kovové předměty (například drátěný kartáč nebo kovovou obraběčku), protože mohou poškodit povrch materiálu, z něhož je zařízení vyrobeno.
- k) Zařízení nečistěte přípravky s kyselým pH, dezinfekčními prostředky, ředidly, palivem, oleji nebo jinými chemickými látkami, může to poškodit zařízení.

LIKVIDACE OPOTŘEBENÝCH ZAŘÍZENÍ

Po ukončení doby používání nevyhazujte tento výrobek společně s komunálním odpadem, ale odevzdejte jej k recyklaci do sběrný elektrických a elektronických zařízení. O tom informuje symbol umístěný na zařízení, v návodu k obsluze nebo na obalu. Komponenty použité v zařízení jsou vhodné pro využití v souladu s jejich označením. Díky využití, recyklaci nebo jiným způsobům využití opotřebených zařízení významně přispíváte k ochraně životního prostředí. Informace o příslušné sběrně opotřebených zařízení poskytnete místní obecný nebo městský úřad.

DÉTAILS TECHNIQUES

Description des paramètres	Valeur des paramètres	
Nom du produit	CUISEUR À INDUCTION	
Modèle	RCIC-3500P4	RCIC-3500P5 / RCIC-1800P8
Tension nominale [V~/]/Fréquence [Hz]	230~/50	
Puissance nominale [W]	3500	1800
Plage de température [°C]	60-240	
Plage de la minuterie [min]	0-180	
Plage de fréquences de fonctionnement [kHz]	18-30	
Classe de protection	I	II
Classe de protection IP	IPX3	IP23
Dimensions [mm]	340x420x85	318x348x69
Poids [kg]	6,6	2,5
Nom du produit	PLAQUE CHAUFFANTE À INDUCTION	CUISEUR À INDUCTION 5KW
Modèle	INDUCTION	CUISEUR À INDUCTION 5KW
Tension nominale [V~/]/Fréquence [Hz]	230~/50	400~/50
Puissance nominale [W]	1000	5000
Plage de température [°C]	40-100	60-240
Plage de la minuterie [min]	brak	
Plage de fréquences de fonctionnement [kHz]	21-24	20-30
Classe de protection	I	
Classe de protection IP	IPX3	IP23
Dimensions [mm]	316x461x64	405x470x183
Poids [kg]	5,4	10,2

1. DESCRIPTION GÉNÉRALE

L'objectif du présent manuel est de favoriser une utilisation sécuritaire et fiable de l'appareil. Le produit a été conçu et fabriqué en respectant étroitement les directives techniques applicables et en utilisant les technologies et composants les plus modernes. Il est conforme aux normes de qualité les plus élevées.

AVANT LA MISE EN SERVICE, LES INSTRUCTIONS D'UTILISATION DOIVENT ÊTRE LUES ET COMPRIS DE FAÇON PRÉCISE.

Afin de garantir le fonctionnement fiable et durable de l'appareil, il est nécessaire d'utiliser et d'entretenir ce dernier conformément aux consignes figurant dans le présent manuel. Les caractéristiques et les spécifications contenues dans ce document sont à jour. Le fabricant se réserve le droit de procéder à des modifications à des fins d'amélioration du produit. L'appareil a été mis au point et fabriqué en tenant compte des progrès techniques et de la réduction de bruit afin de réduire au maximum les risques liés aux émissions sonores.

SYMBOLES

	Le produit est conforme aux normes de sécurité en vigueur.
	Respectez les consignes du manuel.
	Collecte séparée.
	ATTENTION ! , AVERTISSEMENT ! et REMARQUE attirent l'attention sur des circonstances spécifiques (symboles d'avertissement généraux).
	ATTENTION ! Mise en garde liée à la tension électrique !
	Appareil de la classe de protection II possédant une isolation renforcée (RCIC-1800P8).
	ATTENTION ! Surfaces chaudes. Risque de brûlures !
	Pour l'utilisation intérieure uniquement.
	ATTENTION! Rayonnement électromagnétique non ionisant (RCIC -5000).

ATTENTION! Certaines illustrations, présentes dans cette notice, peuvent différer de la véritable apparence de l'appareil.

La version originale de ce manuel a été rédigée en allemand. Les autres versions sont des traductions de l'allemand.

2. SÉCURITÉ D'EMPLOI

ATTENTION! Lisez attentivement toutes les consignes de sécurité et toutes les instructions. Le non-respect des avertissements et instructions peut entraîner des chocs électriques, des incendies et/ou des blessures graves ou la mort.

Les notions de « appareil » et de « machine » et de « produit » figurant dans les descriptions et les consignes du manuel se rapportent à/au CUISEUR À INDUCTION/PLAQUE CHAUFFANTE À INDUCTION/CUISEUR À INDUCTION 5KW.

2.1. SÉCURITÉ ÉLECTRIQUE

- La fiche de l'appareil doit être compatible avec la prise électrique. Ne modifiez d'aucune façon la fiche électrique. L'utilisation de la fiche originale et d'une prise électrique adaptée diminue les risques de chocs électriques.
- Évitez de toucher aux composants mis à la terre comme les tuyaux, les radiateurs, les fours et les réfrigérateurs. Le risque de chocs électriques augmente lorsque votre corps est mis à la terre par le biais de surfaces trempées et d'un environnement humide. La pénétration d'eau dans l'appareil accroît le risque de dommages et de chocs électriques.
- Ne touchez pas l'appareil lorsque vos mains sont humides ou mouillées.
- N'utilisez pas le câble d'une manière différant de son usage prévu. Ne vous en servez jamais pour porter l'appareil. Ne tirez pas sur le câble pour débrancher l'appareil. Tenez le câble à l'écart de la chaleur, de l'huile, des arêtes vives et des pièces mobiles. Les câbles endommagés ou soudés augmentent le risque de chocs électriques.
- Si vous n'avez d'autre choix que de vous servir de l'appareil dans un environnement humide, utilisez un dispositif différentiel à courant résiduel (DDR). Un DDR réduit le risque de chocs électriques.
- Il est interdit d'utiliser l'appareil si le câble d'alimentation est endommagé ou s'il présente des signes visibles d'usure. Le câble d'alimentation endommagé doit être remplacé par un électricien qualifié ou le centre de service du fabricant.
- Pour éviter tout risque d'électrocution, n'immergez pas le câble, la prise ou l'appareil dans l'eau ou tout autre liquide. N'utilisez pas l'appareil sur des surfaces humides.
- N'utilisez pas l'appareil dans des pièces où le taux d'humidité est très élevé, ni à proximité immédiate de récipients d'eau !
- Ne mouillez pas l'appareil. Risque de chocs électriques!

2.2. SÉCURITÉ AU POSTE DE TRAVAIL

- Veillez à ce que votre poste de travail soit toujours propre et bien éclairé. Le désordre ou un éclairage insuffisant peuvent entraîner des accidents. Soyez prévoyant, observez les opérations et faites preuve de bon sens lorsque vous utilisez l'appareil.
- N'utilisez pas l'appareil dans les zones à risque d'explosion, par exemple à proximité de liquides, de gaz ou de poussières inflammables. Certains appareils peuvent produire des étincelles susceptibles d'enflammer la poussière et les vapeurs.
- En cas de doute quant au bon fonctionnement de l'appareil ou si vous constatez des dommages sur celui-ci, veuillez communiquer avec le service client du fabricant.
- Seul le service du fabricant peut effectuer des réparations. Ne tentez aucune réparation par vous-même !
- En cas de feu ou d'incendie, utilisez uniquement des extincteurs à poudre ou au dioxyde de carbone (CO₂) pour éteindre les flammes sur l'appareil.
- Aucun enfant ni personne non autorisée ne doit se trouver sur les lieux de travail. (Le non-respect de cette consigne peut entraîner la perte de contrôle sur l'appareil).

- Utilisez l'équipement dans un endroit bien aéré.
- Conservez le manuel d'utilisation afin de pouvoir le consulter ultérieurement. En cas de cession de l'appareil à un tiers, l'appareil doit impérativement être accompagné du manuel d'utilisation.
- Tenez les éléments d'emballage et les pièces de fixation de petit format hors de portée des enfants.
- Tenez l'appareil hors de portée des enfants et des animaux.
- Lors de l'utilisation combinée de cet appareil avec d'autres outils, respectez également les consignes se rapportant à ces outils.

⚠️ REMARQUE! Veillez à ce que les enfants et les personnes qui n'utilisent pas l'appareil soient en sécurité durant le travail.

2.3. SÉCURITÉ DES PERSONNES

- N'utilisez pas l'appareil lorsque vous êtes fatigué, malade, sous l'effet de drogues ou de médicaments et que cela pourrait altérer votre capacité à utiliser l'appareil.
- Cet appareil n'est pas conçu pour être utilisé par les personnes dont les facultés physiques, sensorielles ou mentales sont limitées (enfants y compris), ni par des personnes sans expérience ou connaissances adéquates, à moins qu'elles se trouvent sous la supervision et la protection d'une personne responsable ou qu'une telle personne leur ait transmis des consignes appropriées en lien avec l'utilisation de l'appareil.
- Seules des personnes aptes physiquement à se servir de l'appareil, qui ont suivi une formation appropriée et ont lu ce manuel d'utilisation peuvent utiliser le produit. En outre, ces personnes doivent connaître les exigences liées à la santé et à la sécurité au travail.
- Soyez attentif et faites preuve de bon sens lors que vous utilisez l'appareil. Un moment d'inattention pendant le travail peut entraîner des blessures graves.
- Cet appareil n'est pas un jouet. Les enfants doivent demeurer sous la supervision d'un adulte afin qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

2.4. UTILISATION SÉCURITAIRE DE L'APPAREIL

- N'utilisez pas l'appareil si l'interrupteur MARCHE/ARRÊT ne fonctionne pas correctement. Les appareils qui ne peuvent pas être contrôlés à l'aide d'un interrupteur sont dangereux et doivent être réparés.
- Avant de procéder au nettoyage et à l'entretien de l'appareil, débranchez-le. Une telle mesure préventive réduit le risque de mise en marche accidentelle de l'appareil.
- Les outils qui ne sont pas en cours d'utilisation doivent être mis hors de portée des enfants et des personnes qui ne connaissent ni l'appareil, ni le manuel d'utilisation s'y rapportant. Entre les mains de personnes inexpérimentées, ce genre d'appareils peut représenter un danger.
- Maintenez l'appareil en parfait état de marche. Avant chaque utilisation, vérifiez l'absence de dommages en général et au niveau des pièces mobiles (assurez-vous qu'aucune pièce ni composant n'est cassé et vérifiez que rien ne compromet le fonctionnement sécuritaire de l'appareil). En cas de dommages, l'appareil doit impérativement être envoyé en réparation avant d'être utilisé de nouveau.

- Tenez l'appareil hors de portée des enfants.
- La réparation et l'entretien des appareils doivent être effectués uniquement par un personnel qualifié, à l'aide de pièces de rechange d'origine. Cela garantit la sécurité d'utilisation.
- Lors du transport, de l'installation et de l'utilisation de l'appareil, respectez les dispositions d'hygiène et de sécurité en vigueur dans le pays d'utilisation.
- Il est défendu de pousser, de déplacer ou de tourner l'appareil pendant son fonctionnement.
- Ne laissez pas l'appareil fonctionner sans surveillance.
- Nettoyez régulièrement l'appareil pour en prévenir l'encrassement.
- Cet appareil n'est pas un jouet. Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être effectués par des enfants, à moins qu'ils se trouvent sous la supervision d'un adulte responsable.
- Il est défendu de modifier l'appareil pour en changer les paramètres ou la construction.
- Gardez le produit à l'écart des sources de feu et de chaleur.
- Gardez le papier d'aluminium et la vaisselle en plastique à l'écart de la plaque chauffante de l'appareil.
- Ne stockez pas d'objets sur la surface de l'appareil.
- Ne placez pas d'ustensiles en métal, couverts, etc. près de la plaque chauffante de l'appareil, car ils peuvent chauffer et causer des brûlures à la peau.
- ATTENTION ! les bagues, montres, chaînes, ainsi que d'autres objets métalliques peuvent chauffer lorsqu'ils sont situés à proximité de l'appareil allumé.
- Il est interdit de chauffer des récipients vides sur l'appareil.
- Utilisez l'appareil sur une surface résistante à la chaleur.
- ATTENTION ! La plaque chauffante de l'appareil reste chaude pendant un long moment après la mise hors tension. Toucher la plaque chauffante peut causer des brûlures à la peau.
- Il est interdit d'utiliser l'appareil à proximité d'appareils susceptibles d'être soumis aux rayonnements électromagnétiques.
- N'utilisez que des récipients destinés aux cuiseurs à induction.
- Ne placez pas l'appareil sur des surfaces métalliques.

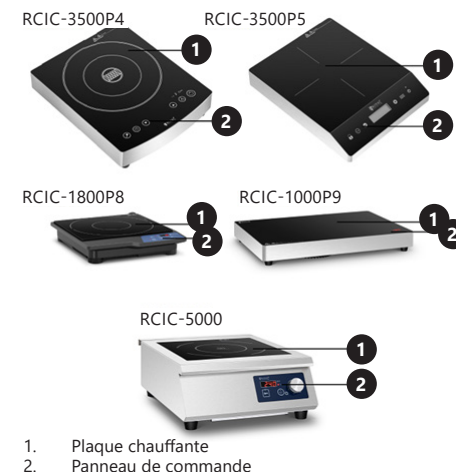
⚠️ ATTENTION! Bien que l'appareil ait été conçu en accordant une attention spéciale à la sécurité et qu'il comporte des dispositifs de protection, ainsi que des caractéristiques de sécurité supplémentaires, il n'est pas possible d'exclure entièrement tout risque de blessure lors de son utilisation. Nous recommandons de faire preuve de prudence et de bon sens lorsque vous utilisez l'appareil.

3. CONDITIONS D'UTILISATION

L'appareil est conçu pour réchauffer et cuire des plats et des liquides placés dans des récipients et des casseroles destinés aux cuiseurs à induction. Le produit est destiné uniquement à l'utilisation privée ! - n'est pas applicable pour RCIC-5000 (usage commercial).

L'utilisateur porte l'entière responsabilité pour l'ensemble des dommages attribuables à un usage inapproprié.

3.1. DESCRIPTION DE L'APPAREIL



- Plaque chauffante
- Panneau de commande

DESCRIPTION DES PANNEAUX DE COMMANDE RCIC-3500P4



- Bouton de verrouillage des paramètres
- Bouton de réglage de la minuterie
- Bouton de diminution de la valeur
- Écran d'affichage
- Bouton d'augmentation de la valeur
- Bouton de sélection de fonction (puissance et température)
- Bouton ON/OFF

RCIC-3500P5



- Bouton de verrouillage des paramètres
- Bouton de réglage de la minuterie
- Bouton de diminution de la valeur
- Écran d'affichage
- Bouton d'augmentation de la valeur
- Bouton de sélection de la puissance de chauffage
- Bouton ON/OFF avec diode

RCIC-1800P8

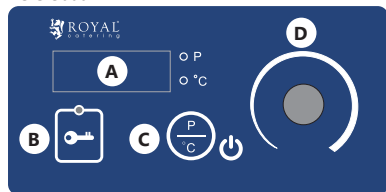


- A. Bouton ON/OFF avec diode
- B. Bouton de sélection de fonction (puissance, température, minuterie)
- C. Bouton de diminution de la valeur
- D. Bouton d'augmentation de la valeur
- E. Écran d'affichage

RCIC-1000P9

Le modèle possède un écran d'affichage dans le coin inférieur droit de la plaque de cuisson. La température est réglée à l'aide du bouton situé à l'arrière du produit.

RCIC-5000



- A. Écran d'affichage
- B. Bouton de verrouillage des paramètres
- C. Bouton ON / OFF, bouton de sélection de fonction (puissance, température)
- D. Bouton de réglage de puissance

3.2. PRÉPARATION À L'UTILISATION

CHOIX DE L'EMPLACEMENT DE L'APPAREIL

La température ambiante ne doit pas dépasser 40°C et le taux d'humidité relative ne doit pas être de plus de 85%. Positionnez l'appareil de sorte qu'une bonne circulation d'air soit assurée. Vérifiez qu'un espace d'au moins 10 cm est libre de chaque côté de l'appareil. Tenez l'appareil à l'écart des surfaces chaudes. Utilisez toujours l'appareil sur une surface plane, stable, propre, ininflammable et sèche, hors de portée des enfants et des personnes présentant des capacités physiques, sensorielles ou mentales diminuées. Placez l'appareil de sorte que la fiche soit accessible en permanence et non couverte. Assurez-vous que l'alimentation électrique correspond aux indications figurant sur la plaque signalétique du produit.

3.3. UTILISATION DE L'APPAREIL

Utilisation

1. Placez la casserole remplie, etc. au centre de la plaque chauffante.
2. Connectez l'appareil à l'alimentation électrique, puis allumez-le en appuyant sur le bouton On / Off (ne s'applique pas au RCIC-1000P9). La diode au-dessus du bouton s'allumera (non applicable au modèle: RCIC-3500P4, RCIC-5000).
3. Réglez les valeurs de température, de puissance calorifique ou de minuterie comme décrit dans les descriptions suivantes pour chaque modèle:

RCIC-3500P4/RCIC-3500P5

- Appuyez sur le bouton (F) pour régler le niveau de chaleur. Une nouvelle pression sur le bouton (F) permettra de régler la température de chauffage. Réglez la valeur des paramètres à l'aide des boutons (C et E).
- Appuyez sur le bouton (B) pour régler la minuterie. Réglez la valeur de l'heure à l'aide des boutons (C et E).

- Pour verrouiller le panneau, maintenez le bouton (A) enfoncé pendant 2 secondes. Le verrou s'applique au bouton (G). Pour déverrouiller le panneau, maintenez à nouveau le bouton (A) enfoncé pendant 2 secondes.

RCIC-1800P8

- Appuyez sur le bouton (B) pour sélectionner l'une des trois fonctions disponibles: puissance de chauffage, température ou minuterie. Réglez les valeurs des paramètres à l'aide des boutons (C et D).

RCIC-1000P9

- Pour démarrer l'appareil, tournez le bouton de la position 0 à la température de votre choix. Il n'est pas possible de régler la puissance et la minuterie.

RCIC-5000

- Appuyez sur le bouton (C) pour sélectionner l'une des deux fonctions: puissance de chauffage ou température. Réglez les valeurs des paramètres à l'aide du bouton (D).
- Pour verrouiller le panneau de commande, appuyez sur le bouton (B) pendant 2 secondes jusqu'à ce que vous entendiez un bip sonore. La diode à côté de l'icône s'allumera. Le verrou ne s'applique pas au bouton (C). Pour déverrouiller le panneau, maintenez à nouveau le bouton (B) enfoncé pendant 2 secondes. Après le déverrouillage, le voyant s'éteint.

L'appareil s'éteint automatiquement si aucune opération n'est effectuée pendant 2 heures.

4. Si l'utilisateur souhaite arrêter la fonction de minuterie, appuyez sur le bouton On/Off. Appuyez ensuite de nouveau sur le bouton On/Off. pour allumer l'appareil.

Les appareils sont équipés d'une protection contre la surchauffe. Si le récipient situé sur la plaque est trop chaud, l'appareil coupe l'alimentation électrique en émettant un signal sonore et en affichant le message „E2” à l'écran. Attendez quelques minutes jusqu'à ce que l'appareil refroidisse et redémarrez-le.

Consignes d'utilisation

- a) Les récipients et casseroles utilisés avec l'appareil doivent être conçus pour une utilisation sur des cuisers à induction et se situer dans la plage de poids et de dimensions correspondant à l'appareil en question, c'est à dire:
 - RCIC-3500P4 / RCIC-3500P5 / RCIC-1000P9 - diamètre Ø12 - Ø 26 cm et poids maximum 30 kg.
 - RCIC-1800P8 - diamètre Ø12 - Ø 20 cm et poids maximum 15 kg.
 - RCIC-5000- diamètre Ø14 - Ø 38 cm et poids maximum 30 kg.
- b) Les ustensiles et pots utilisés doivent avoir un fond plat.
- c) Il est interdit de placer des casseroles chaudes sur une plaque froide.

3.4. NETTOYAGE ET ENTRETIEN

- a) Avant chaque nettoyage ou réglage, avant tout changement d'accessoire et lorsque vous ne comptez pas utiliser l'appareil pour une période prolongée, débranchez l'appareil et laissez-le refroidir complètement.
- b) Pour nettoyer les différentes surfaces, n'utilisez que des produits sans agents corrosifs.
- c) Laissez bien sécher tous les composants après chaque nettoyage avant de réutiliser l'appareil.
- d) Conservez l'appareil dans un endroit propre, frais et sec, à l'abri de l'humidité et des rayons directs du soleil.
- e) Il est interdit d'asperger l'appareil d'eau ou de l'immerger dans l'eau.
- f) Évitez que de l'eau ne pénètre à l'intérieur de l'appareil par l'intermédiaire des orifices de ventilation du boîtier.
- g) Nettoyez les orifices de ventilation à l'aide d'un pinceau et d'air comprimé.
- h) Contrôlez régulièrement l'appareil pour vous assurer qu'il fonctionne correctement et ne présente aucun dommage.
- i) Il est conseillé de laver l'appareil uniquement avec un chiffon mou et humide.
- j) N'utilisez aucun objet présentant des arêtes tranchantes, ni objet métallique (tels qu'une brosse ou une spatule en métal) pour le nettoyage car ils pourraient endommager la surface de l'appareil.
- k) Ne nettoyez pas l'appareil pas avec des substances acides. L'équipement médical, les solvants, les carburants, les huiles et les produits chimiques peuvent endommager l'appareil.

MISE AU REBUT DES APPAREILS USAGÉS

À la fin de sa vie, ce produit ne doit pas être jeté dans les ordures ménagères ; il doit impérativement être remis dans un point de collecte et de recyclage pour appareils électroniques et électroménagers. Un symbole à cet effet figure sur le produit, l'emballage ou dans le manuel d'utilisation. Les matériaux utilisés lors de la fabrication de l'appareil sont recyclables conformément à leur désignation. En recyclant ces matériaux, en les réutilisant ou en utilisant les appareils usagés d'une autre manière, vous contribuez grandement à protéger notre environnement. Pour obtenir de plus amples informations sur les points de collecte appropriés, adressez-vous à vos autorités locales.

DATI TECNICI

Parametri - Descrizione	Parametri - Valore	
Nome del prodotto	FORNELLO A INDUZIONE	
Modello	RCIC-3500P4	RCIC-3500P5 RCIC-1800P8
Tensione nominale [V~/Frequenza [Hz]	230~/50	
Potenza nominale [W]	3500	1800
Campo di temperatura [°C]	60-240	
Intervallo di timer [min]	0-180	
Gamma di frequenza di lavoro [kHz]	18-30	
Classe di protezione	I	II
Classe di protezione IP	IPX3	IP23
Dimensioni [mm]	340x420x85	318x348x69
Peso [kg]	6,6	2,5
Nome del prodotto	PIASTRA RISCALDANTE A INDUZIONE	FORNELLO A INDUZIONE 5KW
Modello	RCIC-1000P9	RCIC-5000
Tensione nominale [V~/Frequenza [Hz]	230~/50	400~/50
Potenza nominale [W]	1000	5000
Campo di temperatura [°C]	40-100	60-240
Intervallo di timer [min]	brak	
Gamma di frequenza di lavoro [kHz]	21-24	20-30
Classe di protezione	I	
Classe di protezione IP	IPX3	IP23
Dimensioni [mm]	316x461x64	405x470x183
Peso [kg]	5,4	10,2

1. DESCRIZIONE GENERALE

Queste istruzioni sono intese come ausilio per un uso sicuro e affidabile. Il prodotto è stato rigorosamente progettato e realizzato secondo le direttive tecniche e l'utilizzo delle tecnologie e componenti più moderne e seguendo gli standard di qualità più elevati.

PRIMA DELLA MESSA IN FUNZIONE È NECESSARIO AVER LETTO E COMPRESO LE ISTRUZIONI D'USO.

Per un funzionamento duraturo e affidabile del dispositivo assicurarsi di maneggiarlo e curarne la manutenzione secondo le disposizioni presentate in questo manuale. I dati e le specifiche tecniche indicati in questo manuale sono attuali. Il fornitore si riserva il diritto di apportare delle migliorie nel contesto del miglioramento dei propri prodotti. L'apparecchiatura è stata progettata e realizzata tenendo in considerazione il progresso tecnico e la riduzione di rumore, in maniera tale da mantenere al minimo i possibili rischi derivanti dalle emissioni di rumore.

SPIEGAZIONE DEI SIMBOLI

	Il prodotto soddisfa le attuali norme di sicurezza.
	Leggere attentamente le istruzioni.
	Prodotto riciclabile.
	ATTENZIONE o AVVERTENZA! o NOTA! per richiamare l'attenzione su determinate circostanze (indicazioni generali di avvertenza).
	ATTENZIONE! Pericolo di tensione elettrica!
	Dispositivo con classe di protezione II con doppio isolamento (RCIC-1800P8).
	ATTENZIONE! Superficie calda. Pericolo di ustione!
	Usare solo in ambienti chiusi.
	ATTENZIONE! Radiazioni elettromagnetiche non ionizzanti (RCIC-5000).

IMPORTANTE! Le immagini contenute in questo manuale sono puramente indicative e potrebbero differire dal prodotto.

Il manuale originale è stato scritto in tedesco. Le versioni in altre lingue sono traduzioni dalla lingua tedesca.

2. SICUREZZA NELL'IMPIEGO

ATTENZIONE! Leggere le istruzioni d'uso e di sicurezza. Non prestare attenzione alle avvertenze e alle istruzioni può condurre a shock elettrici, incendi, gravi lesioni o addirittura al decesso.

Il termine „apparecchio” o „prodotto” nelle avvertenze e descrizioni contenute nel manuale si riferisce alla/ al FORNELLO A INDUZIONE/PIASTRA RISCALDANTE A INDUZIONE/ FORNELLO A INDUZIONE 5KW.

2.1. SICUREZZA ELETTRICA

a) La spina del dispositivo deve essere compatibile con la presa. Non cambiare la spina per alcun motivo. Le spine e le prese originali riducono il rischio di scosse elettriche.

b) Evitare che il dispositivo tocchi componenti collegati a terra come tubi, radiatori, forni e frigoriferi. Il rischio di scosse elettriche aumenta se il corpo viene messo a terra su superfici umide o in un ambiente umido. L'acqua che entra nel dispositivo aumenta il rischio di danni e scosse elettriche.

- c) Non toccare l'apparecchio con mani umide o bagnate.
- d) Non utilizzare il cavo in modo improprio. Non utilizzarlo mai per trasportare l'apparecchio o rimuovere la spina. Tenere il cavo lontano da fonti di calore, oli, bordi appuntiti e da parti in movimento. I cavi danneggiati o saldati aumentano il rischio di scosse elettriche.
- e) Se non è possibile evitare che il dispositivo venga utilizzato in un ambiente umido, utilizzare un interruttore differenziale. Un interruttore differenziale riduce il rischio di scosse elettriche.
- f) Si sconsiglia l'uso dell'apparecchio qualora il cavo di alimentazione sia danneggiato o presenti segni di usura. Il cavo di alimentazione danneggiato deve essere sostituito da un elettricista qualificato o dal servizio di assistenza del fabbricante.
- g) Per evitare scosse elettriche, non immergere il cavo, la spina o il dispositivo in acqua o altri liquidi. Non utilizzare il dispositivo su superfici bagnate.
- h) Non utilizzare l'apparecchio in ambienti con umidità molto elevata / nelle immediate vicinanze di contenitori d'acqua!
- i) Non bagnare il dispositivo. Rischio di scossa elettrica!

2.2. SICUREZZA SUL LAVORO

- a) Mantenere il posto di lavoro pulito e ben illuminato. Il disordine o una scarsa illuminazione possono portare a incidenti. Essere sempre prudenti, osservare che cosa si sta facendo e utilizzare il buon senso quando si adopera il dispositivo.
- b) Non usare il dispositivo all'interno di luoghi altamente combustibili, per esempio in presenza di liquidi, gas o polveri infiammabili. Il dispositivo può produrre scintille in presenza di polvere o vapore infiammabili.
- c) In presenza di dubbi sul corretto funzionamento del dispositivo o se ci sono dei danni, rivolgersi al servizio clienti del produttore.
- d) Le riparazioni devono essere eseguite esclusivamente dal servizio assistenza del produttore. Non eseguire le riparazioni da soli!
- e) In caso di incendio, utilizzare solo estintori a polvere o ad anidride carbonica (CO₂).
- f) I bambini e le persone non autorizzate non devono essere presenti sul posto di lavoro. (La disattenzione può causare la perdita del controllo sul dispositivo).
- g) Utilizzare il dispositivo in una zona ben ventilata.
- h) Conservare le istruzioni d'uso per uso futuro. Nel caso in cui il dispositivo venisse affidato a terzi, consegnare anche queste istruzioni.
- i) Tenere gli elementi di imballaggio e le piccole parti di assemblaggio fuori dalla portata dei bambini.
- j) Tenere il dispositivo fuori dalla portata dei bambini e degli animali.
- k) Durante l'impiego del dispositivo in contemporanea con altri dispositivi, è consigliabile rispettare le altre istruzioni d'uso.

AVVERTENZA! Quando si lavora con questo dispositivo, i bambini e le persone non coinvolte devono essere protetti.

2.3. SICUREZZA PERSONALE

- a) Non è consentito l'uso del dispositivo in uno stato di affaticamento, malattia, sotto l'influenza di alcol, droghe o farmaci, se questi limitano la capacità di utilizzare il dispositivo.

- b) Questo dispositivo non è adatto per essere utilizzato da persone, bambini compresi, con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, così come da privi di adeguata esperienza e/o conoscenze. Si fa eccezione per coloro i quali siano sorvegliati da un responsabile qualificato che si prenda carico della loro sicurezza e abbia ricevuto istruzioni dettagliate al riguardo.
- c) Il dispositivo può essere usato solo da persone con capacità fisiche adeguate che sono state adeguatamente istruite e che hanno letto queste istruzioni, le hanno capite e hanno appreso le norme di sicurezza e di protezione sul posto di lavoro.
- d) Prestare attenzione e usare il buon senso quando si utilizza il dispositivo. Un momento di disattenzione durante il lavoro può causare gravi lesioni.
- e) Questo dispositivo non è un giocattolo. I bambini devono essere sorvegliati affinché non giochino con il prodotto.

2.4. USO SICURO DEL DISPOSITIVO

- a) Non utilizzare il dispositivo se l'interruttore ON/OFF non funziona correttamente (non accendere o spegnere il dispositivo). I dispositivi con interruttore difettoso sono pericolosi quindi devono essere riparati.
- b) Scollegare l'unità dall'alimentazione prima di iniziare l'impostazione, la pulizia e la manutenzione. Tale misura preventiva riduce il rischio di attivazione accidentale del dispositivo.
- c) Gli strumenti inutilizzati devono essere tenuti fuori dalla portata dei bambini e delle persone che non hanno familiarità con il dispositivo e le istruzioni d'uso. Nelle mani di persone inesperte, questo dispositivo può rappresentare un pericolo.
- d) Mantenere il dispositivo in perfette condizioni. Prima di ogni utilizzo, verificare che non vi siano danni generali o danni alle parti mobili (frattura di parti e componenti o altre condizioni che potrebbero compromettere il funzionamento sicuro del prodotto). In caso di danni, l'unità deve essere riparata prima dell'uso.
- e) Tenere il dispositivo fuori dalla portata dei bambini.
- f) La riparazione e la manutenzione dell'attrezzatura devono essere eseguite esclusivamente da personale specializzato qualificato e con pezzi di ricambio originali. Ciò garantisce la sicurezza durante l'uso.
- g) Quando si trasporta e si sposta l'apparecchiatura dal luogo di deposito al luogo di utilizzo, i requisiti di sicurezza e di igiene per la movimentazione manuale devono essere rispettati per il paese in cui l'apparecchiatura viene utilizzata.
- h) È vietato spostare o ruotare il dispositivo durante il funzionamento.
- i) Non lasciare il dispositivo incustodito mentre è in uso.
- j) Pulire regolarmente l'apparecchio in modo da evitare l'accumulo di sporcizia.
- k) Questo apparecchio non è un giocattolo! La pulizia e la manutenzione non devono essere eseguite da bambini a meno che non siano sotto la supervisione di un adulto.
- l) È vietato intervenire sulla costruzione del dispositivo per modificare i suoi parametri o la sua costruzione.
- m) Tenere dispositivi lontani da fonti di fuoco e calore.

- n) Il foglio di alluminio e le stoviglie di plastica devono essere tenuti lontani dalla piastra riscaldante dell'apparecchio.
- o) Non appoggiare mai oggetti sulla superficie dell'apparecchio.
- p) Non appoggiare oggetti metallici, quali posate, ecc. nella zona del piano cottura acceso, in quanto potrebbero diventare caldi e causare ustioni alla pelle.
- q) **NOTA!** Anelli, orologi, collane, ecc. e altri oggetti metallici collocati in prossimità dell'apparecchio acceso possono surriscaldarsi.
- r) Non riscaldare le pentole vuote presenti sull'apparecchio.
- s) Utilizzare l'apparecchio su una superficie resistente al calore.
- t) **ATTENZIONE!** La piastra riscaldante dell'apparecchio rimane calda per un lungo periodo di tempo dopo lo spegnimento dell'apparecchio. Toccare la piastra riscaldata potrebbe causare ustioni alla pelle.
- u) Non utilizzare l'apparecchio in prossimità di apparecchiature sensibili alle radiazioni elettromagnetiche.
- v) Utilizzare solo recipienti destinati all'uso con cucine a induzione.
- w) Non collocare l'apparecchio sulle superficie in metallo.

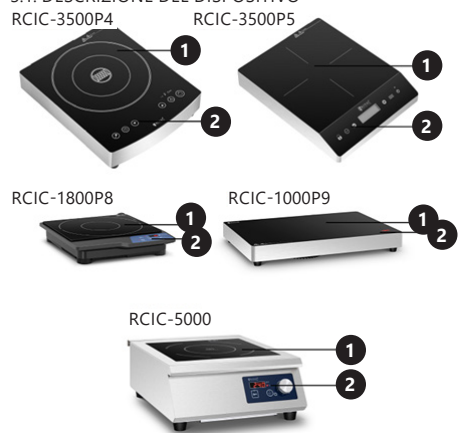
ATTENZIONE! Anche se l'apparecchiatura è stata progettata per essere sicura, sono presenti degli ulteriori meccanismi di sicurezza. Malgrado l'applicazione di queste misure supplementari di sicurezza sussiste comunque il rischio di ferirsi. Si raccomanda inoltre di usare cautela e buon senso.

3. CONDIZIONI D'USO

L'apparecchio è progettato per il riscaldamento e per la cottura di piatti e liquidi posti in pentole e padelle da utilizzare con le cucine a induzione. Questo prodotto è destinato esclusivamente all'uso domestico!- Non applicabile al RCIC-5000 (uso commerciale).

L'operatore è responsabile di tutti i danni derivanti da un uso improprio.

3.1. DESCRIZIONE DEL DISPOSITIVO



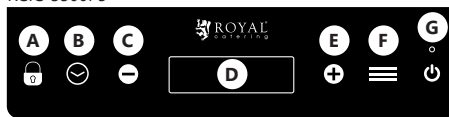
1. Piastra riscaldante
2. Pannello di controllo

Descrizione dei pannelli di controllo
RCIC-3500P4



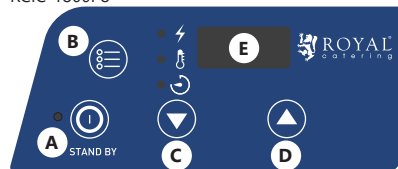
- Impostazione del blocco delle impostazioni
- Pulsante di impostazione del timer
- Pulsante di diminuzione del valore
- Display
- Pulsante di aumento del valore
- Pulsante di selezione delle funzioni (potenza e temperatura)
- Pulsante ON/OFF

RCIC-3500P5



- Impostazione del blocco delle impostazioni
- Pulsante di impostazione del timer
- Pulsante di diminuzione del valore
- Display
- Pulsante di aumento del valore
- Pulsante di selezione della potenza di riscaldamento
- Pulsante ON/OFF con LED

RCIC-1800P8

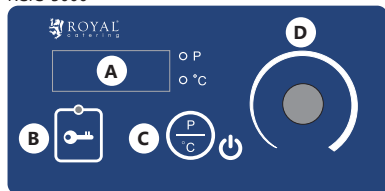


- Pulsante ON/OFF con LED
- Pulsante per la selezione della funzione (potenza, temperatura, timer)
- Pulsante di diminuzione del valore
- Pulsante di aumento del valore
- Display

RCIC-1000P9

Il modello dispone di un display nell'angolo inferiore destro del piano di cottura. La temperatura viene impostata utilizzando la manopola sul retro del prodotto.

RCIC-5000



- Display
- Pulsante di blocco delle impostazioni
- Pulsante ON/OFF, pulsante di selezione della funzione (potenza, temperatura)
- Manopola di regolazione della potenza

3.2. PREPARAZIONE AL FUNZIONAMENTO POSIZIONAMENTO DEL DISPOSITIVO

La temperatura ambiente non deve superare i 40°C e l'umidità relativa non deve superare l'85%. Posizionare l'apparecchio in modo da garantire una buona circolazione dell'aria. Garantire una distanza di almeno 10 cm tra il dispositivo e altri apparecchi o strutture circostanti. Tenere il dispositivo lontano da fonti di calore. Il dispositivo va sempre utilizzato su una superficie piana, stabile, pulita, ignifuga e asciutta, lontano dalla portata dei bambini e di persone con capacità psichiche, sensoriali e mentali ridotte. Posizionare il dispositivo in modo che la spina sia facilmente accessibile e non risulti ostruita. Assicurarsi che l'alimentazione corrisponda a quella indicata sul quadro tecnico del prodotto.

3.3. LAVORARE CON IL DISPOSITIVO

Uso

1. Posizionare la pentola piena, ecc. al centro della piastra di cottura.
2. Collegare il dispositivo alla fonte di alimentazione e quindi accendere premendo il pulsante On/Off (non applicabile al modello RCIC-1000P9). Il LED sopra il pulsante si accende (non applicabile ai modelli RCIC-3500P4, PAC-5000).
3. Impostare la temperatura, la potenza di riscaldamento o il timer come descritto di seguito per ogni modello:

RCIC-3500P4/RCIC-3500P5

- Premere il pulsante (F) per impostare la potenza di riscaldamento. Per impostare la temperatura di riscaldamento, premere nuovamente il pulsante (F). Impostare il valore del parametro con i pulsanti (C ed E).
- Premere il pulsante (B) per impostare il timer. Regolare il valore del tempo con i pulsanti (C ed E).
- Tenere premuto il pulsante (A) per 2 secondi per bloccare il pannello di controllo. Questo blocca il pulsante (G). Per sbloccare il pannello, premere nuovamente il pulsante (A) per 2 secondi.

RCIC-1800P8

- Premere il pulsante (B) per selezionare una delle tre funzioni disponibili: potenza di riscaldamento, temperatura o timer. Impostare i valori dei parametri con i pulsanti (C e D).

RCIC-1000P9

- Per avviare il dispositivo, girare la manopola dalla posizione 0 alla temperatura desiderata. Non è possibile impostare la potenza o il timer.

RCIC-5000

- Premere il pulsante (C) per selezionare una delle due funzioni: potenza di riscaldamento o temperatura. Impostare i valori dei parametri con la manopola (D).

- Per bloccare il pannello di controllo, tenere premuto il pulsante (B) per 2 secondi finché non viene emesso un segnale acustico. Il LED accanto all'icona si accende. Il blocco non si applica al pulsante (C). Per sbloccare il pannello, tenere premuto nuovamente il pulsante (B) per 2 secondi. Dopo lo sblocco, il LED si spegnerà.

Il dispositivo si spegne automaticamente se non viene eseguita alcuna operazione per 2 ore.

4. Per interrompere la funzione del timer, premere il tasto On/Off. Quindi premere di nuovo il pulsante On/Off per accendere l'apparecchio.

Gli apparecchi sono dotati di protezione contro il surriscaldamento. Qualora le pentole posizionate sul piano cottura fossero troppo calde, l'apparecchio interrompe l'alimentazione elettrica emettendo un segnale acustico e visualizzando „E2” sul display. Attendere qualche minuto che l'apparecchio si raffreddi e quindi riavviarlo.

Istruzioni per l'uso

- a) Le pentole e le padelle utilizzate con l'apparecchio devono essere destinate all'uso su fornelli a induzione e devono rientrare nel range di peso e dimensioni dedicate all'apparecchio in questione.
 - RCIC-3500P4/RCIC-3500P5/ RCIC-1000P9 - diametro Ø12 - Ø 26 cm e peso massimo 30kg.
 - RCIC-1800P8 - diametro Ø12 - Ø 20 cm e peso massimo 15kg.
 - RCIC-5000- diametro Ø14 - Ø 38 cm e peso massimo 30kg.
- b) I piatti e le pentole usate devono avere una base piatta.
- c) È vietato collocare pentole calde su una piastra fredda.

3.4. PULIZIA E MANUTENZIONE

- a) Prima di pulire o regolare il dispositivo, prima di sostituire gli accessori o quando il dispositivo non viene utilizzato, staccare la spina e lasciarlo raffreddare completamente.
- b) Per pulire la superficie utilizzare solo detersivi senza ingredienti corrosivi.
- c) Dopo la pulizia, prima di riutilizzare l'apparecchio, asciugare tutte le parti.
- d) Tenere l'apparecchio in un luogo asciutto, fresco, protetto dall'umidità e dalla luce diretta del sole.
- e) È vietato spruzzare il dispositivo con un getto d'acqua o immergere il dispositivo in acqua.
- f) Evitare che l'acqua entri nell'alloggiamento attraverso le aperture di ventilazione.
- g) Le aperture di ventilazione devono essere pulite con una spazzola e aria compressa.
- h) Effettuare controlli regolari del dispositivo per mantenerlo efficiente e privo di danni.
- i) Per la pulizia utilizzare un panno morbido e umido.
- j) Non utilizzare oggetti appuntiti o / e metallici (come una spazzola o una spatola metallica) per la pulizia, poiché potrebbero danneggiare la superficie del materiale con cui è fatto il dispositivo.
- k) Non pulire il dispositivo con sostanze acide. Attrezzature mediche, diluente per vernici, carburante, olio o altre sostanze chimiche possono danneggiare l'unità.

SMALTIMENTO DELLE ATTREZZATURE USATE

Questo prodotto, se non più funzionante, non deve essere smaltito insieme ai normali rifiuti, ma deve essere consegnato ad un'organizzazione competente per lo smaltimento dei dispositivi elettrici e elettronici. Maggiori informazioni sono reperibili sull'etichetta sul prodotto, sul manuale di istruzioni o sull'imballaggio. I materiali utilizzati nel dispositivo possono essere riciclati secondo indicazioni. Riutilizzando i materiali o i dispositivi, si contribuisce a tutelare l'ambiente circostante. Le informazioni sui rispettivi punti di smaltimento sono reperibili presso le autorità locali.

DATOS TÉCNICOS

Parámetro - Descripción	Parámetro - Valor	
Nombre del producto	PLACA DE INDUCCIÓN	
Modelo	RCIC-3500P4	RCIC-3500P5
Voltaje [V ~]/ Frecuencia [Hz]	230~/50	
Potencia nominal [W]	3500	1800
Intervalo de temperatura [°C]	60-240	
Intervalo del temporizador [min]	0-180	
Intervalo de frecuencia de trabajo [kHz]	18-30	
Clase de protección	I	II
Clase de protección IP	IPX3	IP23
Dimensiones [mm]	340x420x85	318x348x69
Peso [kg]	6,6	2,5
Nombre del producto	PLACA CALENTADORA DE INDUCCIÓN	PLACA DE INDUCCIÓN 5KW
Modelo	INDUCTION	CUISEUR À INDUCTION 5KW
Voltaje [V ~]/ Frecuencia [Hz]	230~/50	400~/50
Potencia nominal [W]	1000	5000
Intervalo de temperatura [°C]	40-100	60-240
Intervalo del temporizador [min]	brak	
Intervalo de frecuencia de trabajo [kHz]	21-24	20-30
Clase de protección	I	
Clase de protección IP	IPX3	IP23
Dimensiones [mm]	316x461x64	405x470x183
Peso [kg]	5,4	10,2

1. DESCRIPCIÓN GENERAL

Este manual ha sido elaborado para favorecer un empleo seguro y fiable. El producto ha sido estrictamente diseñado y fabricado conforme a las especificaciones técnicas y para ello se han utilizado las últimas tecnologías y componentes, manteniendo los más altos estándares de calidad.

ANTES DE LA PUESTA EN FUNCIONAMIENTO, LEA LAS INSTRUCCIONES MINUCIOSAMENTE Y ASEGÚRESE DE COMPRENDERLAS.

Para garantizar un funcionamiento duradero y fiable del aparato, el manejo y mantenimiento deben llevarse a cabo de acuerdo con las instrucciones de este manual. Los datos técnicos y las especificaciones de este manual están actualizados. El fabricante se reserva el derecho de realizar modificaciones para mejorar la calidad. Teniendo en cuenta los avances técnicos en materia de reducción del ruido, el equipo ha sido diseñado y fabricado para mantener el riesgo de emisiones sonoras al nivel más bajo posible.

EXPLICACIÓN DE LOS SÍMBOLOS

	El producto cumple con las normas de seguridad vigentes.
	Respetar las instrucciones de uso.
	Producto reciclable.
	¡ATENCIÓN! ¡ADVERTENCIA! o ¡NOTA! para llamar la atención sobre ciertas circunstancias (señal general de advertencia).
	¡ATENCIÓN! ¡Advertencia de tensión eléctrica!
	Aparato con tipo de protección II y aislamiento doble (RCIC-1800P8).
	¡ATENCIÓN! ¡Superficie caliente! ¡Peligro de quemaduras!
	Uso exclusivo en áreas cerradas.
	¡ATENCIÓN! Radiación electromagnética no ionizante (RCIC -5000).

¡ADVERTENCIA! En este manual se incluyen fotos ilustrativas, que podrían no coincidir exactamente con la apariencia real del dispositivo.

El texto en alemán corresponde a la versión original. Los textos en otras lenguas son traducciones del original en alemán.

2. SEGURIDAD

¡ATENCIÓN! Lea todas las instrucciones e indicaciones de seguridad. La inobservancia de las advertencias e instrucciones al respecto puede provocar descargas eléctricas, incendios, lesiones graves e incluso la muerte.

Conceptos como „aparato“ o „producto“ en las advertencias y descripciones de este manual se refieren a PLACA DE INDUCCIÓN/ PLACA CALENTADORA DE INDUCCIÓN/ PLACA DE INDUCCIÓN 5KW.

2.1. SEGURIDAD ELÉCTRICA

- La clavija del aparato debe ser compatible con el enchufe. No cambie la clavija bajo ningún concepto. Las clavijas originales y los enchufes apropiados disminuyen el riesgo de descarga eléctrica.
- Evite tocar componentes conectados a tierra como tuberías, radiadores, hornos y refrigeradores. Existe un mayor riesgo de descarga eléctrica si su cuerpo está conectado a tierra mediante superficies mojadas o en ambientes húmedos. Si entrara agua en el aparato aumentaría el riesgo de daños y descargas eléctricas.
- No toque el dispositivo con las manos mojadas o húmedas.
- No utilice el cable de manera inadecuada. Nunca tire de él para desplazar el aparato o para desconectarlo del enchufe. Por favor, mantenga el cable alejado de bordes afilados, aceite, calor o aparatos en movimiento. Los cables dañados o soldados aumentan el riesgo de descargas eléctricas.
- En caso de no poder evitar que el aparato se emplee en un entorno húmedo, utilice un interruptor de corriente residual (RCD). Con este RCD reduce el peligro de descargas eléctricas.
- No utilice el dispositivo si el cable de alimentación se encuentra dañado o presenta signos evidentes de desgaste. Los cables dañados deben ser reemplazados por un electricista o por el servicio del fabricante.
- Para evitar electrocutarse, no se debe sumergir el cable, los enchufes ni el propio aparato en agua o en cualquier otro fluido. No utilizar el aparato en superficies mojadas.
- ¡No utilice el aparato en locales con humedad muy elevada / en las inmediaciones de depósitos de agua!
- ¡No permita que el aparato se moje! ¡Peligro de electrocución!

2.2. SEGURIDAD EN EL PUESTO DE TRABAJO

- Mantenga el lugar de trabajo limpio y bien iluminado. El desorden o la mala iluminación pueden provocar accidentes. Tenga cuidado, preste atención al trabajo que está realizando y use el sentido común cuando utilice el dispositivo.
- No utilice el aparato en atmósferas potencialmente explosivas, p. ej., en la cercanía de líquidos, gases o polvo inflamables. Bajo determinadas circunstancias los aparatos generan chispas que pueden inflamar polvo o vapores circundantes.
- En caso de duda sobre si el producto funciona correctamente o si detectara daños, póngase en contacto con el servicio de atención al cliente del fabricante.
- Las reparaciones solo pueden ser realizadas por el servicio técnico del fabricante. ¡No realice reparaciones por su cuenta!
- En caso de incendio, utilice únicamente extintores de polvo o dióxido de carbono (CO2) para apagar el aparato.
- Se prohíbe la presencia de niños y personas no autorizadas en el lugar de trabajo (la falta de atención puede llevar a la pérdida de control del equipo).

- Utilice el equipo en un espacio bien ventilado.
- Conserve el manual de instrucciones para futuras consultas. Este manual debe ser entregado a toda persona que vaya a hacer uso del dispositivo. Los elementos de embalaje y pequeñas piezas de montaje deben mantenerse alejados del alcance de los niños.
- Mantenga el equipo alejado de niños y animales.
- Al utilizar este equipo junto con otros, también deben observarse otras instrucciones de uso.

⚠️ ¡ADVERTENCIA! Los niños y las personas no autorizadas deben estar asegurados cuando trabajen con esta unidad.

2.3. SEGURIDAD PERSONAL

- No está permitido utilizar el aparato en estado de fatiga, enfermedad, bajo la influencia del alcohol, drogas o medicamentos, ya que estos limitan la capacidad de manejo del aparato.
- Este aparato no debe ser utilizado por personas (entre ellas niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o con falta de la experiencia y/o los conocimientos necesarios, a menos que sean supervisadas por una persona responsable de su seguridad o que hayan recibido de esta persona responsable las indicaciones pertinentes en relación al manejo del aparato.
- El producto solamente puede utilizarse por personas con la forma física adecuada para el trabajo, con el equipo de protección personal apropiado, que hayan leído atentamente y comprendido este manual de instrucciones y que cumplan con la normativa en materia de seguridad y salud para el trabajo correspondiente.
- Actúe con precaución y use el sentido común cuando maneje este producto. La más breve falta de atención durante el trabajo puede causar lesiones graves.
- Este aparato no es un juguete. Debe controlar que los niños no jueguen con él.

2.4. MANEJO SEGURO DEL APARATO

- No utilice la unidad si el interruptor ON/OFF no funcionara correctamente (no enciende o apaga). Los aparatos que no pueden ser controlados por interruptores son peligrosos. Estos pueden y deben ser reparados.
- Antes de proceder a la limpieza, ajuste o mantenimiento, desconecte el dispositivo del suministro eléctrico. Esta medida preventiva reduce el riesgo de que el dispositivo se ponga en marcha accidentalmente.
- Mantenga las herramientas fuera del alcance de los niños y de las personas que no estén familiarizadas con el equipo en sí o no hayan recibido las instrucciones pertinentes al respecto. En manos de personas inexpertas este equipo puede representar un peligro.
- Mantenga el aparato en perfecto estado de funcionamiento. Antes de cada trabajo, compruébelo en busca de daños generales o de piezas móviles (fractura de piezas y componentes u otras condiciones que puedan perjudicar el funcionamiento seguro de la máquina). En caso de daños, el aparato debe ser reparado antes de volver a ponerse en funcionamiento.

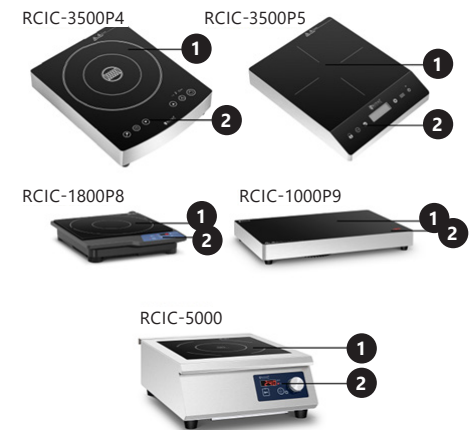
- Mantenga la unidad fuera del alcance de los niños.
- La reparación y el mantenimiento de los equipos solo pueden ser realizados por personal cualificado y siempre empleando piezas de repuesto originales. Esto garantiza la seguridad durante el uso.
- Al transportar o trasladar el equipo desde su lugar de almacenamiento hasta su lugar de utilización, se observarán los requisitos de seguridad e higiene para la manipulación manual en el país en que se utilice el equipo.
- Está prohibido mover, cambiar o girar el aparato durante su funcionamiento.
- No deje este equipo sin supervisión mientras esté en funcionamiento.
- Limpie regularmente el dispositivo para evitar que la suciedad se incruste permanentemente.
- Este aparato no es un juguete. La limpieza y el mantenimiento no deben ser llevados a cabo por niños que no estén bajo la supervisión de adultos.
- Se prohíbe realizar cambios en la construcción del dispositivo para modificar sus parámetros o diseño.
- Mantenga el dispositivo alejado de fuentes de fuego o calor.
- El papel de aluminio y los recipientes de plástico se deben mantener alejados de la placa calentadora del aparato.
- No amontone objetos sobre la superficie del aparato.
- No coloque utensilios de metal, cubiertos y similares en la zona encendida de la placa calentadora del aparato, ya que pueden experimentar un calentamiento significativo y provocar quemaduras en la piel.
- ATENCIÓN!** los anillos, relojes, collares y otros objetos de metal pueden calentarse en la cercanía del aparato encendido.
- Se prohíbe calentar recipientes vacíos en el aparato.
- El aparato se debe usar sobre una superficie resistente al calor.
- ATENCIÓN!** La placa calentadora del aparato se mantiene caliente durante bastante tiempo después de desconectarlo. Tocar la placa caliente puede provocar quemaduras en la piel.
- Se prohíbe usar el aparato cerca de dispositivos sensibles a la radiación electromagnética.
- Use únicamente los recipientes indicados para las placas de inducción.
- No se debe colocar el aparato en superficies de metal.

⚠️ ¡ATENCIÓN! Aunque en la fabricación de este aparato se ha prestado gran importancia a la seguridad, dispone de ciertos mecanismos de protección extras. A pesar del uso de elementos de seguridad adicionales, existe el riesgo de lesiones durante el funcionamiento, por lo que se recomienda proceder con precaución y sentido común.

3. INSTRUCCIONES DE USO

El aparato está indicado para calentar y cocinar alimentos y líquidos contenidos en recipientes para placas de inducción. ¡El producto solamente puede utilizarse de forma privada! no aplicable para el modelo RCIC-5000 (uso comercial). **El usuario es responsable de los daños derivados de un uso inadecuado del aparato.**

3.1. DESCRIPCIÓN DEL APARATO



- Placa calentadora
- Panel de control

DESCRIPCIÓN DEL PANEL DE CONTROL RCIC-3500P4



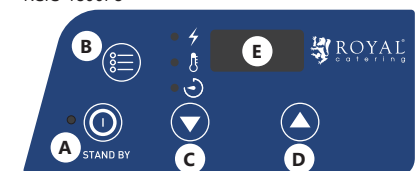
- Botón de bloqueo de configuración
- Botón de ajuste del temporizador
- Botón de disminución de valor
- Pantalla
- Botón de aumento de valor
- Botón de selección de función (potencia y temperatura)
- Botón ON/OFF

RCIC-3500P5



- Botón de bloqueo de configuración
- Botón de ajuste del temporizador
- Botón de disminución de valor
- Pantalla
- Botón de aumento de valor
- Botón de selección de potencia de calefacción
- Botón ON/OFF con LED

RCIC-1800P8

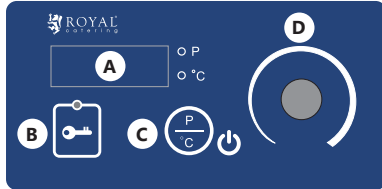


- A. Botón ON/OFF con LED
- B. Botón de selección de función (potencia, temperatura, temporizador)
- C. Botón de disminución de valor
- D. Botón de aumento de valor
- E. Pantalla

RCIC-1000P9

El modelo tiene una pantalla en la esquina inferior derecha de la placa de inducción. La temperatura se ajusta mediante la perilla situada en la parte trasera del producto.

RCIC-5000



- A. Pantalla
- B. Botón de bloqueo de configuración
- C. Botón ON/OFF, botón de selección de función (potencia, temperatura)
- D. Perilla de ajuste de potencia

3.2. PREPARACIÓN PARA LA PUESTA EN MARCHA LUGAR DE TRABAJO

La temperatura ambiente no debe superar los 40°C y la humedad relativa no debe exceder el 85%. Instale el equipo teniendo en cuenta que debe garantizarse una buena ventilación. Para ello hay que respetar una distancia perimetral mínima de al menos 10 cm. Mantenga el aparato alejado de superficies calientes. El aparato se debe usar siempre en una superficie plana, estable, limpia, ignífuga y seca, fuera del alcance de los niños y de personas con funciones psíquicas, mentales y sensoriales limitadas. Ubique el aparato de modo que el enchufe esté siempre accesible y donde nada pueda cubrirlo. Asegúrese de que las características del suministro eléctrico se corresponden con las indicaciones que aparecen en la placa de características del artículo.

3.3. MANEJO DEL APARATO

Servicio

1. Coloque la olla llena (u otro recipiente) en el centro de la placa calentadora.
2. Conecte el dispositivo a una fuente de alimentación y luego enciéndalo presionando el botón ON/OFF (no aplicable al modelo RCIC-1000P9). El LED sobre el botón se iluminará (no aplicable a los modelos RCIC-3500P4, RCIC-5000).
3. Configure los valores de temperatura, potencia o temporizador de acuerdo con las siguientes indicaciones para cada modelo:

RCIC-3500P4/RCIC-3500P5

- Pulse el botón (F) para configurar la potencia. Si vuelve a pulsar el botón (F), podrá configurar la temperatura de calentamiento. Ajuste el valor del parámetro con los botones (C y E).
- Pulse el botón (B) para configurar el temporizador. Ajuste el valor de tiempo con los botones (C y E).

- Para bloquear el panel de control, mantenga presionado el botón (A) durante 2 segundos. El bloqueo afecta al botón (G). Para desbloquear el panel, mantenga presionado el botón (A) durante 2 segundos.

RCIC-1800P8

- Pulse el botón (B) para seleccionar una de las tres funciones disponibles: potencia, temperatura o temporizador. Ajuste los valores de los parámetros con los botones (C y D).

RCIC-1000P9

- Para poner en marcha el dispositivo, gire la perilla desde la posición 0 hasta la temperatura que desee. No es posible configurar la potencia y el temporizador.

RCIC-5000

- Pulse el botón (C) para seleccionar una de las dos funciones: potencia o temperatura. Ajuste los valores con la perilla (D).
- Para bloquear el panel de control, pulse el botón (B) durante 2 segundos hasta que escuche un pitido. Se iluminará el LED junto al icono. El bloqueo no se aplica al botón (C). Para desbloquear el panel, mantenga pulsado el botón (B) nuevamente durante 2 segundos. Después de desbloquear, el LED se apagará.

El dispositivo se apagará automáticamente si no se realiza ninguna acción durante 2 horas.

4. Si el usuario quiere detener el funcionamiento del temporizador, debe pulsar el botón On/Off. A continuación, vuelva a pulsar el botón On/Off para encender el aparato.

Los aparatos están equipados con un seguro contra el sobrecalentamiento. Cuando los recipientes que se encuentren sobre la placa estén demasiado calientes, el dispositivo cortará la alimentación, emitirá una señal acústica y mostrará el código „E2” en la pantalla. En ese caso, espere algunos minutos hasta que el aparato se enfríe y entonces vuelva a encenderlo.

Indicaciones de uso

- a) Los recipientes que se usen con el dispositivo deben ser compatibles con placas de inducción. Además, su peso y sus dimensiones deben adaptarse a los aparatos en cuestión.
 - RCIC-3500P4/RCIC-3500P5/RCIC-1000P9 – diámetro Ø12 – Ø 26 cm y peso máximo 30 kg.
 - RCIC-1800P8 – diámetro Ø12 – Ø 20 cm y peso máximo 15 kg.
 - RCIC-5000 – diámetro Ø14 – Ø 38 cm y peso máximo 30 kg.
- b) Los utensilios, sartenes y ollas utilizados deben tener una base plana.
- c) Se prohíbe colocar ollas calientes en una placa calentadora fría.

3.4. LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

- a) Antes de limpiar y ajustar, sustituir accesorios o cuando no tenga previsto utilizar el equipo, desenchufe el cable de alimentación y deje que la unidad se enfríe completamente.
- b) Para limpiar la superficie, utilice solo productos que no contengan sustancias corrosivas.
- c) Después de cada limpieza, deje secar bien todas las piezas antes de volver a utilizar el aparato.
- d) Guarde el aparato en un lugar seco, fresco y protegido de la humedad y la radiación solar directa.
- e) Prohibido rociar agua sobre el dispositivo o sumergirlo en agua.
- f) Evite que el agua se introduzca por los orificios de ventilación de la carcasa.
- g) Las aberturas de ventilación deben limpiarse con un pincel y aire comprimido.
- h) En lo que respecta a la eficiencia técnica y posibles daños, el dispositivo debe ser revisado regularmente. Para su limpieza utilizar un paño húmedo y suave.
- i) No utilizar para la limpieza objetos de metal puntiagudos y/o afilados (p.ej. cepillos metálicos o espátulas de metal), ya que podrían dañar la superficie del material del que está hecho el aparato.
- j) No limpie el aparato con limpiadores que puedan contener sustancias ácidas. Los aparatos médicos, disolventes, carburantes, aceites y otros químicos podrían dañar el producto.





ELIMINACIÓN DE DISPOSITIVOS USADOS

Tras su vida útil, este producto no debe tirarse al contenedor de basura doméstico, sino que ha de entregarse en el punto limpio correspondiente para recolección y reciclaje de aparatos eléctricos. Al respecto informa el símbolo situado sobre el producto, las instrucciones de uso o el embalaje. Los materiales utilizados en este aparato son reciclables, conforme a su designación. Con la reutilización, aprovechamiento de materiales u otras formas de uso de los aparatos utilizados, contribuirás a proteger el medio ambiente. Para obtener información sobre los puntos de recogida y reciclaje contacte con las autoridades locales competentes.



NAMEPLATE TRANSLATIONS

NOTES/NOTIZIEN

1 Importer: expondo Polska sp. z o.o. sp. k. ul. Nowy Kisielin-Innowacyjna 7, 66-002 Zielona Góra Poland, EU		
2 Product Name: 3 Model: 4 Power: 5 Voltage/Frequency:	  	
6 Production Year: 7 Serial No.:		IPX3
expondo.de		

	1	2	3	4
DE	Importeur	Produktname	Modell	Leistung
EN	Importer	Product Name	Model	Power
PL	Importer	Nazwa produktu	Model	Moc
CZ	Dovozce	Název výrobku	Model	Výkon
FR	Importateur	Nom du produit	Modèle	Puissance
IT	Importatore	Nome del prodotto	Modello	Potenza
ES	Importador	Nombre del producto	Modelo	Potencia
	5	6	7	
DE	Spannung/Frequenz	Produktionsjahr	Ordnungsnummer	
EN	Voltage/Frequency	Production Year	Serial No.	
PL	Napięcie/Częstotliwość	Rok produkcji	Numer serii	
CZ	Jmenovitě napájecí napětí/ Frekvence	Rok výroby	Sériové číslo	
FR	Tension/Fréquence	Année de production	Numéro de serie	
IT	Tensione/Frequenza	Anno di produzione	Numero di serie	
ES	Voltaje/Frecuencia	Año de producción	Número de serie	



Umwelt – und Entsorgungshinweise

Hersteller an Verbraucher

Sehr geehrte Damen und Herren,

gebrauchte Elektro – und Elektronikgeräte dürfen gemäß europäischer Vorgaben **[1]** nicht zum unsortierten Siedlungsabfall gegeben werden, sondern müssen getrennt erfasst werden. Das Symbol der Abfalltonne auf Rädern weist auf die Notwendigkeit der getrennten Sammlung hin. Helfen auch Sie mit beim Umweltschutz. Sorgen Sie dafür, dieses Gerät, wenn Sie es nicht mehr weiter nutzen wollen, in die hierfür vorgesehenen Systeme der Getrenntsammlung zu geben.



In Deutschland sind Sie gesetzlich **[2]** verpflichtet, ein Altgerät einer vom unsortierten Siedlungsabfall getrennten Erfassung zuzuführen. Die öffentlich – rechtlichen Entsorgungsträger (Kommunen) haben hierzu Sammelstellen eingerichtet, an denen Altgeräte aus privaten Haushalten ihres Gebietes für Sie kostenfrei entgegengenommen werden. Möglicherweise holen die rechtlichen Entsorgungsträger die Altgeräte auch bei den privaten Haushalten ab.

Bitte informieren Sie sich über Ihren lokalen Abfallkalender oder bei Ihrer Stadt – oder Gemeindeverwaltung über die in Ihrem Gebiet zur Verfügung stehenden Möglichkeiten der Rückgabe oder Sammlung von Altgeräten.

[1] RICHTLINIE 2002/96/EG DES EUROPÄISCHEN PARLAMENTES UND DES RATES
ÜBER ELEKTRO – UND ELEKTRONIK – ALTGERÄTE

[2] Gesetz über das Inverkehrbringen, die Rücknahme und die umweltverträgliche Entsorgung
von Elektro – und Elektronikgeräten (Elektro – und Elektronikgerätegesetz – ElektroG).

Utylizacja produktu

Produkty elektryczne i elektroniczne po zakończeniu okresu eksploatacji wymagają segregacji i oddania ich do wyznaczonego punktu odbioru. Nie wolno wyrzucać produktów elektrycznych razem z odpadami gospodarstwa domowego. Zgodnie z dyrektywą WEEE 2012/19/UE obowiązującą w Unii Europejskiej, urządzenia elektryczne i elektroniczne wymagają segregacji i utylizacji w wyznaczonych miejscach. Dbając o prawidłową utylizację, przyczyniasz się do ochrony zasobów naturalnych i zmniejszasz negatywny wpływ oddziaływania na środowisko, człowieka i otoczenie. Zgodnie z krajowym prawodawstwem, nieprawidłowe usuwanie odpadów elektrycznych i elektronicznych może być karane!

For the disposal of the device please consider and act according to the national and local rules and regulations.

CONTACT

expondo Polska sp. z o.o. sp. k.

ul. Nowy Kisielin-Innowacyjna 7
66-002 Zielona Góra | Poland, EU

e-mail: info@expondo.de